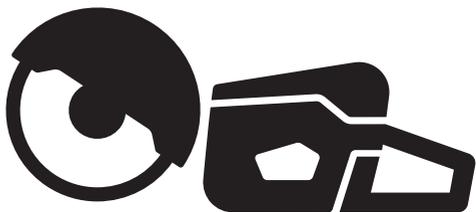




**Husqvarna**<sup>®</sup>



**K 970 III RING**

**EAC**

# Содержание

Введение.....	2	Поиск и устранение неисправностей.....	35
Безопасность.....	4	Транспортировка, хранение и утилизация.....	36
Сборка.....	11	Технические данные.....	36
Эксплуатация.....	16	Декларация о соответствии.....	39
Техническое обслуживание.....	25		

## Введение

### Описание изделия

Бензопилы HUSQVARNA и представляют собой портативный ручной режущий инструмент, оснащенный 2-тактным двигателем внутреннего сгорания.

### Назначение

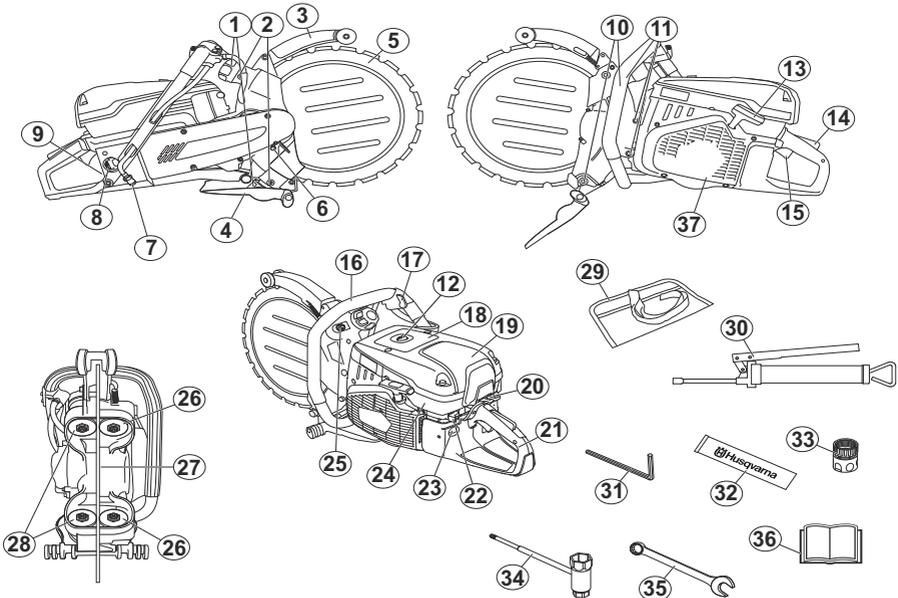
Изделие используется для резки твердых материалов, таких как бетон, каменная кладка, камень и сталь. Запрещается использовать изделие для других видов работ. Изделие

должно использоваться только опытными профессиональными операторами.

Мы постоянно совершенствуем свою продукцию с целью повысить вашу безопасность и эффективность во время работы. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

**Примечание:** Эксплуатация данного изделия может быть ограничена государственным/местным законодательством.

### Обзор изделия K 970 III RING



1. Рычаг управления ручками направляющих роликов
2. Пресс-масленки
3. Защитный кожух диска

4. Брызговики
5. Алмазный диск (не входит в комплект)
6. Кнопка блокировки ведущего колеса
7. Соединение для подачи воды с фильтром

8. Крышка топливного бака
9. Паспортная табличка
10. Регулировочные винты
11. Винты крышки
12. Декомпрессионный клапан
13. Ручка стартера
14. Предохранитель курка газа
15. Курок газа
16. Передняя рукоятка
17. Кран подачи воды
18. Наклейка с предупреждением
19. Крышка воздушного фильтра
20. Рычаг воздушной заслонки с пусковой заслонкой
21. Задняя рукоятка
22. Выключатель
23. Праймер
24. Крышка цилиндра
25. Контргайки фиксаторов опорных роликов
26. Опорные ролики
27. Ведущее колесо
28. Направляющие ролики
29. Сумка для инструментов
30. Шприц для смазки
31. Шестигранный ключ, 6 мм
32. Смазка для подшипников
33. Штуцер подачи воды, GARDENA®
34. Комбинированный ключ, Torx
35. Рожковый ключ, 19 мм
36. Руководство по эксплуатации
37. Корпус стартера

## Условные обозначения на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте рекомендованный защитный шлем, средства защиты органов слуха, зрения и дыхания. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 7.*



При резке образуется пыль. При вдыхании пыль может нанести вред вашему здоровью. Пользуйтесь одобренными средствами

защиты органов дыхания. Избегайте вдыхания выхлопных газов. Всегда обеспечивайте надлежащую вентиляцию.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Внезапный резкий обратный удар может причинить опасные травмы. Прежде чем приступить к работе, внимательно прочитайте инструкции. См. раздел *Обратный удар на стр. 16.*



Искры от режущего диска могут привести к возгоранию топлива, дерева, одежды, сухой травы или других легковоспламеняющихся материалов.



Убедитесь, что на режущем диске отсутствуют трещины или другие повреждения.



Запрещается использовать диски, не предназначенные для работы на этом инструменте, включая диски для циркулярной пилы.



Заслонка



Груша нагнетателя



Разгрузочный клапан



Ручка шнура стартера



Используйте топливную смесь бензина и масла.



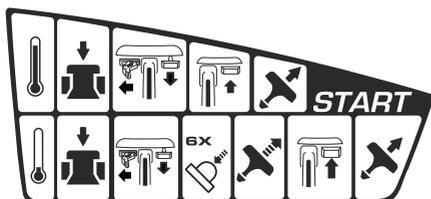
Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Уровень шума, излучаемого в окружающую среду, соответствует действующим директивам ЕС. Звуковое излучение данного изделия приведено в разделе *Средства индивидуальной защиты на стр. 7* и на паспортной табличке.

**Примечание:** Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

### Наклейка с инструкциями по запуску



Инструкции см. в разделах *Запуск изделия с холодным двигателем на стр. 22* и *Запуск изделия с прогретым двигателем на стр. 24*.

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

## Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В

случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

### Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

### Общие инструкции по технике безопасности



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В

обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При неправильном или небрежном использовании бензорез может представлять собой источник повышенной опасности, что может привести к тяжелым травмам или смерти. Поэтому крайне важно внимательно прочитать и полностью понять инструкции настоящего руководства по эксплуатации. Помимо этого, перед эксплуатацией изделия рекомендуется провести инструктаж с демонстрацией для операторов.
- Не вносите изменения в данное изделие. Внесение изменений, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.
- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части.

Использование принадлежностей и запасных частей, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.

- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Ни в коем случае не допускайте к работе с изделием детей и взрослых, не имеющих соответствующей подготовки.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Информация, приведенная в настоящем руководстве по эксплуатации, не подменяет собой знания и практический опыт специалиста. Если в какой-либо ситуации вы почувствуете себя неуверенно, прекратите работу и обратитесь за советом к специалисту. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Ни в коем случае не принимайтесь за работы, в которых вы чувствуете недостаточность своей квалификации!

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Перед началом работы с бензорезом следует изучить, что такое обратный удар и как его можно предотвратить. См. раздел *Обратный удар на стр. 16*.
- Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техническое и сервисное обслуживание в соответствии с инструкциями руководства по эксплуатации. Некоторые работы по техническому и сервисному обслуживанию должны проводиться в авторизованном сервисном центре. См. раздел *Введение на стр. 25*.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь

под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Эти условия могут негативно повлиять на ваше зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.

- Не запускайте изделие без установленного ремня и защитного кожуха ремня. Муфта сцепления может разболтаться, что приведет к травме.
- Искры, возникающие при резке, могут стать причиной воспламенения горючих материалов, таких как бензин, газ, древесина, ткань и сухая трава.
- Запрещается резать материалы, содержащие асбест.

## Техника безопасности на рабочем месте



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Безопасное расстояние от бензореза составляет 15 м / 50 футов. Убедитесь, что в рабочей зоне нет животных и посторонних лиц.
- Не эксплуатируйте изделие, пока рабочая зона не будет свободна и ваши ноги и тело не будут в устойчивом положении.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Убедитесь, что отсутствует риск контакта режущего оборудования с людьми или объектами или попадания на них материалов, отбрасываемых при работе.
- Запрещается пользоваться изделием при тумане, дожде, сильном ветре, низких температурах, опасности удара молнии или в других неблагоприятных погодных условиях. Эксплуатация изделия в плохую погоду может отрицательно сказаться на вашей реакции. Плохие погодные условия могут создавать опасность для работы, например, скользкие поверхности.
- Во время работы изделия убедитесь, что никакие материалы не могут упасть и не могут привести к травме оператора.
- Соблюдайте осторожность при работе с изделием на наклонной поверхности.
- Поддерживайте рабочую зону в чистоте и обеспечивайте надлежащее освещение.
- Перед началом эксплуатации изделия убедитесь в отсутствии на участке работ скрытых опасностей, таких как электрические кабели, водо- и газопроводы, а также легковоспламеняющиеся вещества. В случае столкновения изделия со скрытым предметом немедленно остановите двигатель и проверьте

изделие и предмет. Не включайте изделие до тех пор, пока не убедитесь в безопасности продолжения работы.

- Перед тем, как резать в барабан, трубу или другой контейнер, убедитесь, что в нем нет легковоспламеняющихся или других материалов, которые могут привести к пожару или взрыву.

## Техника безопасности в отношении вибрации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Во время работы вибрация изделия передается оператору. Регулярная и частая эксплуатация изделия может быть опасна для здоровья оператора и повышать степень тяжести травм. Существует опасность травмирования пальцев, рук, запястий, плеч и других частей тела, а также поврежденный нервных окончаний и кровеносных сосудов. Травмы могут вызывать слабость и/или быть хроническими, с течением времени может повышаться степень их тяжести. К возможным травмам относятся нарушения кровообращения, нервной системы, повреждения суставов и других частей тела.
- Симптомы могут проявляться во время эксплуатации изделия или в другое время. При продолжении эксплуатации изделия проявившиеся симптомы могут усилиться или стать постоянными. При возникновении этих или иных симптомов обратитесь за медицинской помощью:
  - Онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боль, в том числе пульсирующая, жжение, скованность движений, неповоротливость, упадок сил, изменения цвета или состояния кожных покровов.
- Симптомы могут сильнее проявляться при низких температурах. Надевайте теплую одежду, держите руки в тепле и сухими во время использования изделия при низких температурах.
- Выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации, чтобы поддерживать допустимый уровень вибрации.
- Изделие оснащено системой амортизаторов, которая снижает вибрацию, передаваемую от рукояток к оператору. Дайте изделию выполнить работу. Не давите на изделие. Слегка удерживайте изделие за рукоятки так, чтобы вы могли контролировать изделие и обеспечивать его безопасную эксплуатацию. Не вдавливайте

рукоятки в концевые упоры больше, чем это необходимо.

- Держитесь руками только за ручку(-и). Держите остальные части тела на безопасном расстоянии от изделия.
- Немедленно остановите изделие в случае резкого возникновения сильных вибраций. Не продолжайте работу до тех пор, пока не будет устранена причина усиления вибрации.
- При резке гранита или твердого бетона воздействие вибрации на изделие выше, чем при резке мягкого бетона. Тупое, неисправное, несоответствующее или неправильно заточенное режущее оборудование увеличивает уровень вибрации

## Техника безопасности в отношении выхлопных газов



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Вдыхание угарного газа может привести к смерти. Поскольку угарный газ не имеет запаха и невидим, его невозможно почувствовать. Симптом отравления угарным газом является головокружение, но при достаточном количестве или концентрации угарного газа человек может потерять сознание без проявления симптомов.
- Выхлопные газы также содержат несгоревшие углеводороды, включая бензол. Длительное вдыхание этих веществ может стать причиной проблем со здоровьем.
- Выхлопные газы, которые можно увидеть и почувствовать, также содержат угарный газ.
- Не используйте изделие с двигателем внутреннего сгорания в помещениях или в зонах с недостаточной вентиляцией.
- Не вдыхайте выхлопные газы.
- Убедитесь, что в рабочей зоне имеется достаточная вентиляция. Это очень важно при работе с изделием в траншеях или в других местах с ограниченным пространством, где могут легко скапливаться выхлопные газы.

## Защита от пыли



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Эксплуатация устройства может привести к увеличению количества пыли в воздухе. Пыль может стать причиной серьезных травм и постоянных проблем со здоровьем. Пыль диоксида кремния признана вредным для здоровья веществом несколькими регулирующими организациями. Ниже приведены примеры возможных проблем со здоровьем:
  - Хронический бронхит, силикоз и фиброз легких со смертельным исходом
  - Рак
  - Врожденные дефекты
  - Воспаление кожи
- Используйте соответствующее оборудование для уменьшения количества пыли и паров в воздухе и количества пыли на рабочем оборудовании, поверхностях, одежде и частях тела. Примерами такого оборудования являются системы сбора пыли и системы распыления воды для осаждения пыли. По возможности уменьшите количество пыли в ее источнике. Убедитесь, что оборудование установлено и используется надлежащим образом и что выполняется регулярное техническое обслуживание.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Убедитесь, что средства защиты органов дыхания соответствуют опасным материалам, присутствующим на рабочем участке.
- Убедитесь, что на рабочем участке имеется достаточная вентиляция.
- По возможности направьте выпускной патрубок изделия таким образом, чтобы пыль не поднималась в воздух.
- Используйте одобренные средства защиты органов зрения, чтобы снизить риск получения травмы от отлетающих предметов. При использовании защитной маски следует также надевать апробированные защитные очки. Под апробированными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие нормативам ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС. Маска должна соответствовать стандарту EN 1731.
- Используйте прочные перчатки.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Работа режущих, шлифовальных, бурильных, измельчающих и формующих агрегатов сопровождается образованием пыли и испарений, содержащих опасные химические вещества. Определите характер материала, подлежащего обработке, и используйте соответствующий респиратор.
- Используйте плотно прилегающую, прочную и удобную одежду, не стесняющую свободу движений. При резке образуются искры, которые могут привести к возгоранию одежды. HUSQVARNA рекомендует использовать одежду из огнестойкого хлопка или плотной хлопчатобумажной ткани. Не надевайте одежду, изготовленную из таких материалов, как нейлон, полиэфирные волокна или искусственный шелк. При возгорании такие материалы плавятся и прилипают к коже. Не носите шорты.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Обязательно имейте при себе аптечку первой медицинской помощи.

## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При работе необходимо всегда использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью в выборе продукции обращайтесь к своему дилеру по обслуживанию.
- Используйте рекомендованный защитный шлем.
- Всегда пользуйтесь защитными наушниками. Продолжительное воздействие шума может повлечь неизлечимое ухудшение слуха. При использовании средств защиты слуха обращайтесь внимание на предупреждающие сигналы или крики. Снимайте наушники сразу после остановки двигателя.



- Искры могут вылетать из глушителя или от режущего диска. Обязательно имейте при себе средство пожаротушения.

## Защитные устройства на изделии

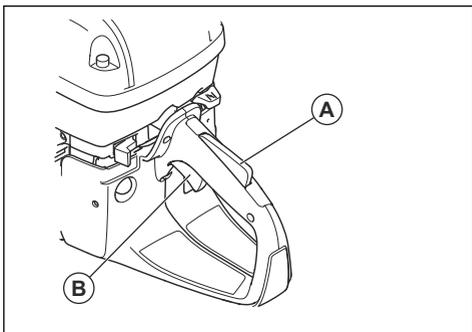


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр HUSQVARNA.
- Не вносите никаких изменений в защитные устройства.
- Запрещается использовать изделие с поврежденными или отсутствующими защитными панелями, защитными кожухами, устройствами аварийного отключения и прочими защитными устройствами.

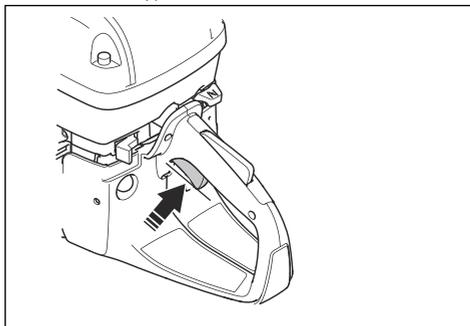
### Стопор дроссельного регулятора

Стопор дроссельного регулятора предотвращает случайное срабатывание дроссельного регулятора. При охвате рукоятки рукой и нажатии на стопор дроссельного регулятора (A) регулятор (B) разблокируется. Когда вы отпускаете рукоятку, дроссельный регулятор и стопор дроссельного регулятора возвращаются в исходное положение. Данная функция позволяет блокировать дроссельный регулятор в положении холостого хода.

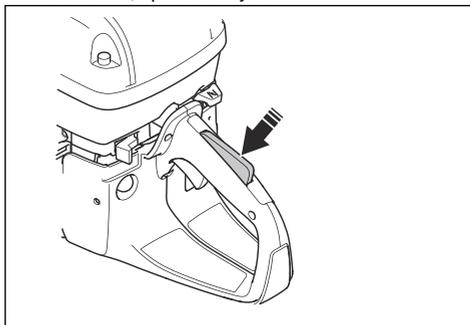


### Проверка стопора дроссельного регулятора

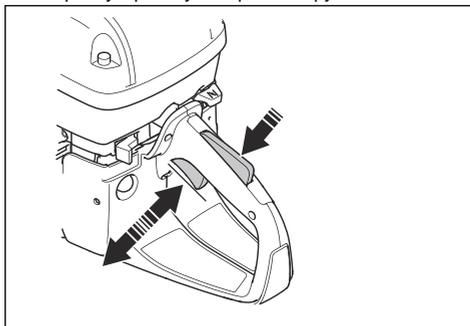
1. Убедитесь, что при отпускании стопора дроссельный регулятор блокируется в положении холостого хода.



2. Нажмите на стопор дроссельного регулятора и удостоверьтесь, что он возвращается в исходное положение, при его отпускании.



3. Убедитесь, что дроссельный регулятор и стопор двигаются свободно, а также проверьте исправную работу возвратной пружины.

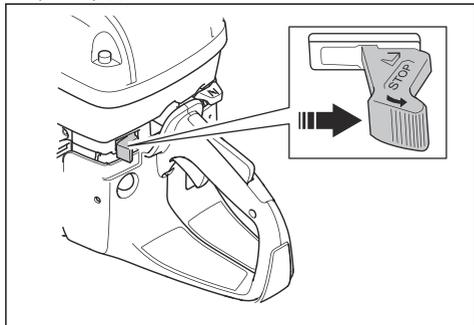


4. Запустите изделие на полной мощности.
5. Отпустите дроссельный регулятор и убедитесь, что режущий диск останавливается и остается неподвижным.

6. Если режущий диск вращается в положении холостого хода, отрегулируйте частоту вращения холостого хода. См. раздел *Регулировка оборотов холостого хода на стр. 33.*

#### Проверка выключателя

1. Запустите двигатель. См. раздел *Запуск изделия с холодным двигателем на стр. 22.*
2. Установите выключатель в положение остановки (STOP). Двигатель должен остановиться.

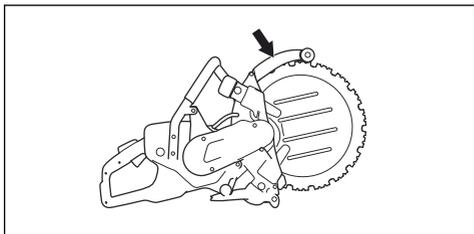


#### Защитный кожух диска



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед запуском изделия проверьте правильность крепления защитного кожуха диска. Запрещается использовать изделие, если защитный кожух диска отсутствует, поврежден или имеет трещины.

Защитный кожух устанавливается над режущим диском. Защитный кожух диска предотвращает травмы, если части диска или фрагменты срезанного материала выбрасываются в направлении оператора.



#### Проверка диска и кожуха диска

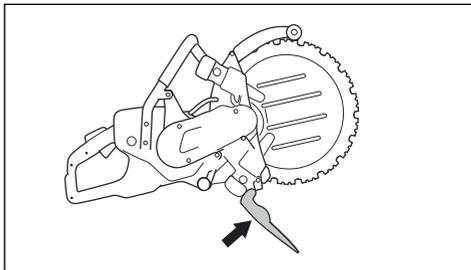


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поврежденный режущий диск может стать причиной травм.

1. Убедитесь в отсутствии повреждений на диске и правильности его установки.
2. Убедитесь, что на кожухе диска отсутствуют трещины и повреждения.
3. В случае повреждения кожуха диска замените его.

#### Брызговики

Брызговики защищают оператора от попадания на него водяных брызг. Брызговики также предотвращают травмы, если фрагменты срезанного материала выбрасываются в направлении оператора.



#### Проверка брызговика



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Поврежденный брызговик может стать причиной травм.

1. Проверьте правильность установки брызговика и убедитесь в отсутствии повреждений на нем.
2. Убедитесь, что на брызговике нет трещин и повреждений.
3. В случае повреждения брызговика замените его.

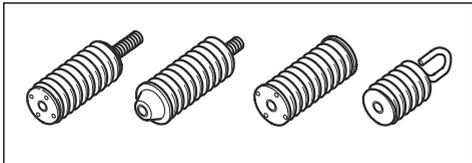
#### Система гашения вибраций



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов чрезмерного воздействия вибрации следует обратиться к врачу. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щелчки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, кистях или запястьях. Эти симптомы усиливаются при низких температурах.

Данное изделие оснащено системой гашения вибраций, которая снижает вибрацию до минимальных значений и упрощает работу с изделием. Система гашения вибраций изделия сокращает передачу вибраций от двигателя/режущего оборудования на рукоятки.



При резке гранита или твердого бетона уровень вибрации будет выше, чем при резке мягкого бетона. Работа с затупившимся или поврежденным режущим оборудованием (неподходящий тип или плохая заточка) приводит к повышению уровня вибрации.

#### Проверка системы гашения вибрации



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Убедитесь, что двигатель выключен, а выключатель находится в положении **ОСТАНОВА**.

1. Убедитесь в отсутствии трещин или деформации на виброгасящих элементах. В случае повреждения замените виброгасящие элементы.
2. Убедитесь, что виброгасящие элементы надежно закреплены между блоком двигателя и рукояткой.

#### Глушитель



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Глушитель сильно нагревается в ходе работы и во время работы двигателя на холостых оборотах и остается нагретым после окончания работы. Существует риск возгорания, особенно если вы эксплуатируете изделие вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Поврежденный или отсутствующий глушитель может привести к повышению уровня шума и риска возгорания. Держите поблизости средства пожаротушения. Ни в коем случае не пользуйтесь изделием без искрогасителя или с поврежденным искрогасителем, если его наличие обязательно в вашем регионе.

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора. В местах с теплым и сухим климатом существует высокий риск возникновения пожара. Соблюдайте местное законодательство и инструкции по техническому обслуживанию.

#### Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

#### Техника безопасности в отношении топлива

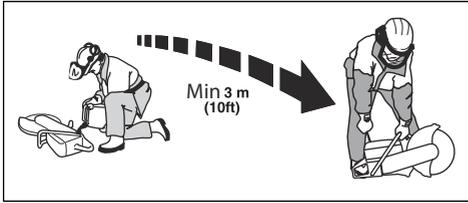


#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В

обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Топливо легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны. Соблюдайте осторожность при работе с топливом во избежание травм, пожара и взрыва.
- Заправку изделия топливом следует выполнять только на открытом воздухе, где поток воздуха достаточен. Не вдыхайте пары топлива. Пары топлива ядовиты и могут привести к травме, возникновению пожара или взрыву.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не направляйте топливный бак при работающем двигателе.
- Перед заправкой двигателя дайте ему остыть.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Не размещайте горячие предметы рядом с топливом или двигателем.
- Не выполняйте заправку топлива вблизи источника искр или открытого пламени.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Попадание топлива на кожу может привести к травме. При попадании топлива на кожу смойте его водой с мылом.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Плотнo затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака затянута неправильно, вибрация изделия может ослабить ее и привести к утечке топлива и его паров. Топливо и его пары могут стать причиной пожара.

- Перед началом эксплуатации изделия разместите его на расстоянии минимум 3 м/ 10 футов от места заправки.



- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или масло. Удалите топливо и масло и дайте изделию высохнуть перед запуском двигателя.
- Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек. При обнаружении утечки в топливной системе двигатель нельзя запускать до тех пор, пока утечка не будет устранена.
- Храните топливо только в одобренных емкостях.
- Во время хранения изделия и топлива убедитесь, что топливо и его пары не могут привести к повреждениям, возникновению пожара и взрыву.
- Сливайте топливо в одобренную емкость на открытом воздухе и вдали от источников искр и открытого огня.

- Убедитесь, что двигатель выключен, а выключатель находится в положении остановки STOP.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 7.*
- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Для проведения всех других работ по обслуживанию обращайтесь в сервисный центр.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр HUSQVARNA для проведения техобслуживания изделия.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.
- Всегда пользуйтесь только оригинальными принадлежностями.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

## Сборка

### Режущие диски



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время сборки изделия обязательно используйте защитные перчатки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поломка режущего диска может стать причиной тяжелых травм оператора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием и сразу после удара о непредусмотренный предмет осмотрите режущий диск на предмет трещин, отломившихся частей, деформации или разбалансировки. Не используйте

поврежденные режущие диски. После проверки и установки режущего диска расположите себя и сторонних наблюдателей в стороне от плоскости вращающегося диска, затем в течение одной минуты запустите инструмент на максимальной скорости без нагрузки.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Производитель режущих дисков предоставляет предупреждения и рекомендации по эксплуатации и правильному техническому обслуживанию режущих дисков. Эти предупреждения поставляются в комплекте с режущими дисками. Ознакомьтесь с инструкциями,

входящими в комплект поставки режущего диска, и следуйте им.

## Система водяного охлаждения



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Обязательно охлаждайте алмазные диски водой, чтобы не допустить их перегрева. Нагрев может привести к деформации алмазного диска и, как следствие, повреждению изделия и травмированию оператора.

Всегда используйте воду во время работы, чтобы снижать температуру алмазных режущих дисков. Система водяного охлаждения также продлевает срок службы алмазных дисков и предотвращает скопление пыли.

Убедитесь, что линия подачи воды не засорена.

## Алмазные режущие диски



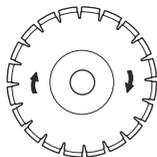
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании алмазные диски сильно нагреваются. Перегрев алмазного диска приводит к низкой производительности, повреждению диска и представляет угрозу безопасности.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается использовать алмазные диски для резки пластмассовых материалов. Горячий алмазный диск может расплавить пластмассу, что может привести к обратному удару.

- Алмазные режущие диски состоят из стального сердечника с сегментами, выполненными из промышленных алмазов.
- Алмазные режущие диски используются для резки кирпичной кладки, бетона с арматурой и камня.
- Убедитесь, что алмазный режущий диск вращается в направлении, указанном стрелками на нем.



- Всегда пользуйтесь только заточенным режущим алмазным диском.
- Алмазные диски могут затупиться при неправильном давлении подачи или при резке

таких материалов, как железобетон высокой твердости. При использовании затупившегося алмазного диска он сильно нагревается, что может привести к ослаблению алмазных сегментов.

## Заточка режущего диска

**Примечание:** Для достижения наилучших результатов резки используйте острый режущий диск.

- Заточка режущих дисков выполняется резкой мягкого абразивного материала, например, песка или кирпича.

## Вибрация режущего диска

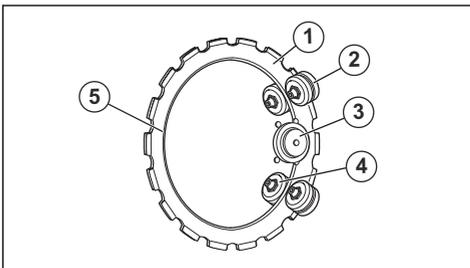


**ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте слишком больших усилий к изделию. В противном случае режущий диск может сильно нагреться, согнуться и вызвать вибрации. Используйте изделие с меньшим усилием. Если вибрация не исчезла, замените режущий диск.

## Кольцевой режущий диск



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не вносите изменения в кольцевой режущий диск. Модификации могут привести к серьезным травмам. Для получения инструкций обратитесь к своему дилеру HUSQVARNA.



1. Режущий диск
2. Опорные ролики
3. Ведущее колесо
4. Направляющие ролики
5. Внутренняя кромка

## Установка режущего диска



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что электродвигатель выключен, а штекер отсоединен.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время сборки изделия обязательно используйте защитные перчатки.

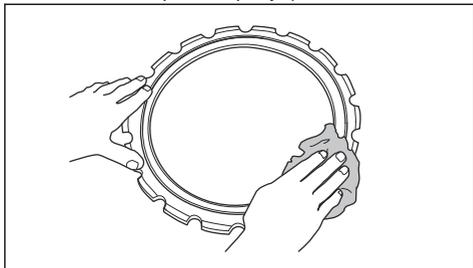


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается устанавливать новые алмазные сегменты на бывший в употреблении сердечник режущего диска. Бывший в употреблении сердечник режущего диска может сломаться или треснуть и привести к серьезным травмам оператора.

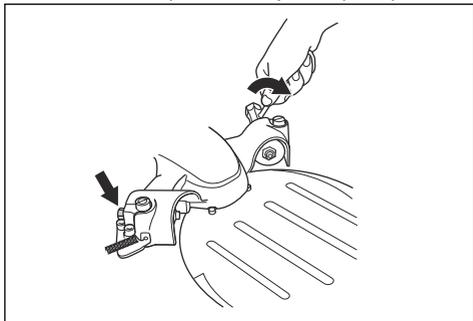


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что режущий диск находится в хорошем состоянии и не поврежден. Поврежденный режущий диск может сломаться и стать причиной серьезных травм.

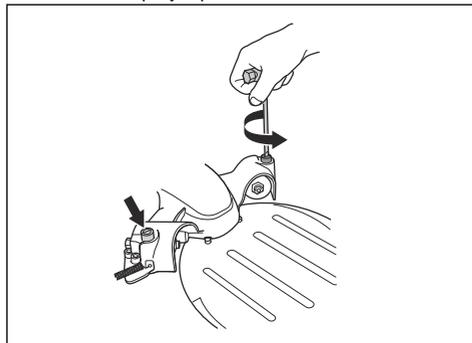
1. Очистите поверхность режущего диска.



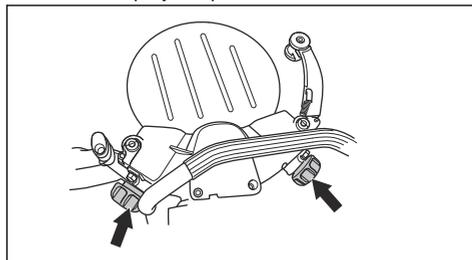
2. Снимите 2 контргайки с кожуха опорных роликов.



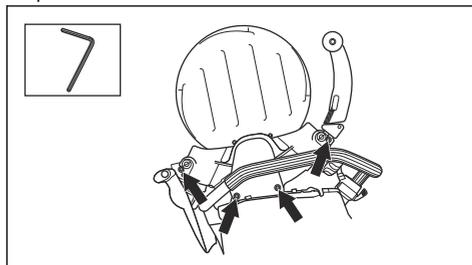
3. Ослабьте 2 регулировочных винта.



4. Снимите 2 регулятора.

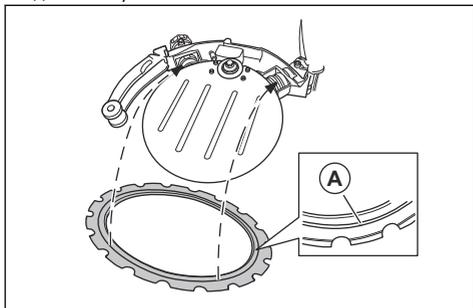


5. С помощью шестигранного ключа на 6 мм снимите 4 винта, удерживающие кожух опорных роликов.

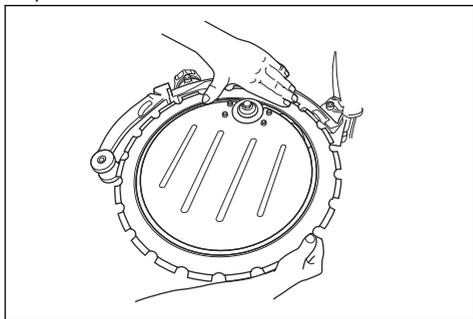


6. Снимите кожух опорных роликов.

7. Установите режущий диск. Убедитесь, что внутренняя кромка режущего диска находится в канавке ведущего колеса. Убедитесь, что направляющие ролики вошли в канавку (А) режущего диска. См. раздел *Кольцевой режущий диск на стр. 12*.

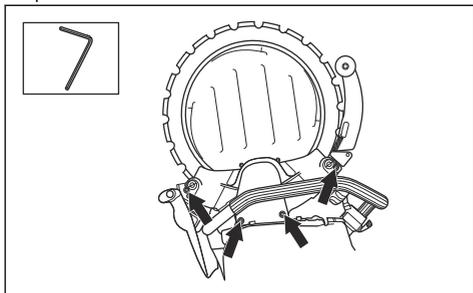


8. При необходимости протолкните направляющие ролики на место.

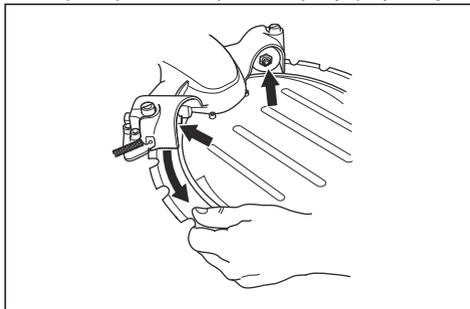


9. Установите кожух опорных роликов. Убедитесь, что фланцы направляющего ролика находятся в канавках режущего диска.

10. Затяните 4 винта, удерживающие кожух опорных роликов.

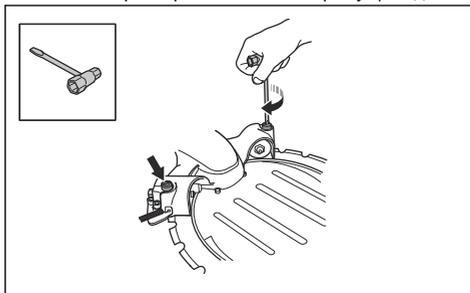


11. Рукой поверните режущий диск. Убедитесь, что опорные ролики не прижаты к режущему диску.



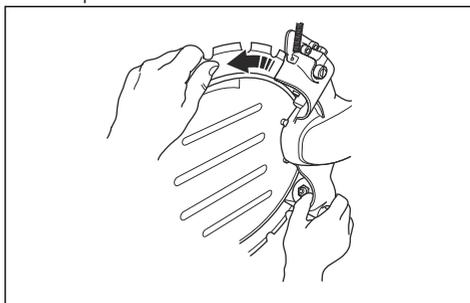
12. Установите изделие в вертикальное положение.

13. Отрегулируйте 2 регулировочных винта так, чтобы опорные ролики касались режущего диска.

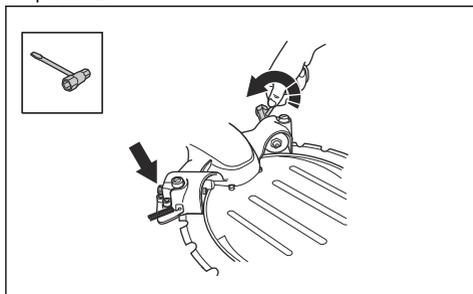


**ВНИМАНИЕ:** Не выполняйте регулировку опорных роликов, если изделие лежит на боку. Регулировка будет неправильной, что может привести к повреждению режущего диска.

14. Убедитесь, что при вращении режущего диска опорный ролик можно остановить большим пальцем.

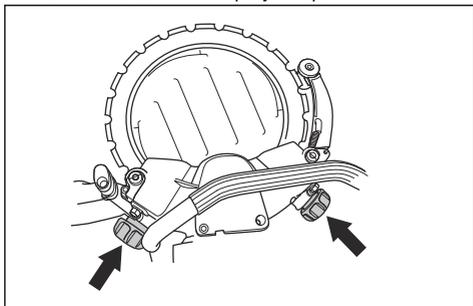


15. Затяните 2 контргайки на кожухе опорных роликов.



16. Убедитесь, что при вращении режущего диска опорный ролик можно остановить большим пальцем.

17. Полностью затяните 2 регулятора.



### Подключение подачи воды

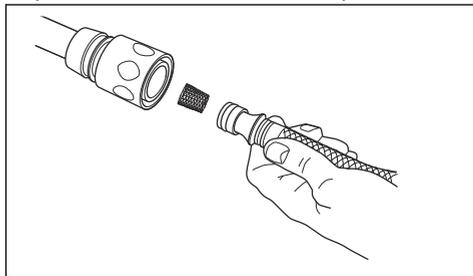


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда используйте воду при работе с изделием. Сухая резка приводит к перегреву и повреждению изделия и режущего диска. Риск тяжелой травмы.



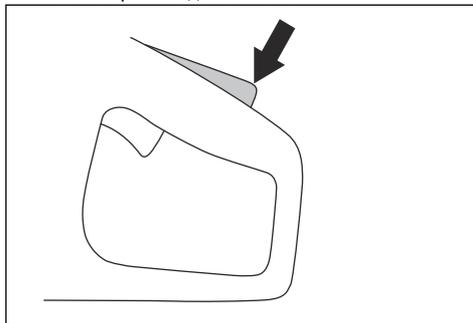
**ВНИМАНИЕ:** Используйте соответствующее давление воды, чтобы сердечник и сегменты режущего диска охлаждались во время резки. Если водяной шланг отсоединился от источника воды, давление подачи воды может быть слишком высоким.

1. Подсоедините водяной шланг к источнику воды. Минимальный допустимый расход воды см. в разделе *Технические данные на стр. 36*.

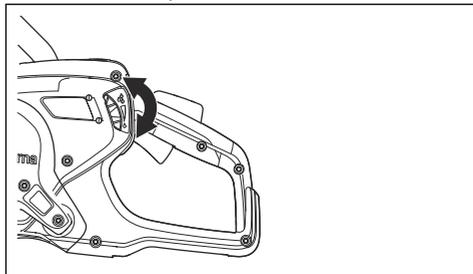


**Примечание:** Ниппель шланга изделия оснащен фильтром.

2. Нажмите на предохранитель нажатия курка, чтобы открыть водяной клапан.



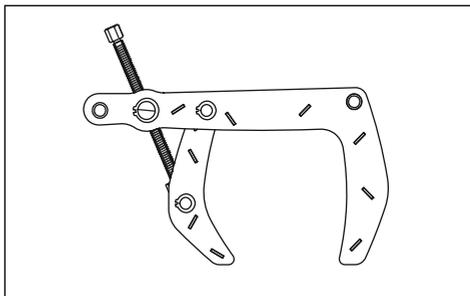
3. Во время работы регулируйте расход воды большим пальцем.



### Трубный зажим

Трубный зажим является дополнительной принадлежностью для данного изделия, которая

помогает выполнять прямые и точные резы в бетонных трубах.



## Эксплуатация

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

### Обратный удар

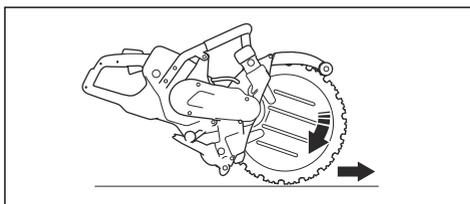


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обратный удар происходит внезапно и может быть очень сильным. При этом агрегат отбрасывается вверх и назад к оператору вращательным движением, что может стать причиной тяжелых и даже смертельных травм. Крайне важно понимать причины обратного удара и как его избежать при работе с изделием.

Обратный удар — это внезапное движение вверх, которое может произойти, когда диск оказывается зажатым или остановлен в зоне обратного удара. В большинстве случаев обратный удар слабый и не представляет большой опасности. Тем не менее, обратный удар может быть очень сильным и отбросить резчик вверх и назад к пользователю вращательным движением, что может стать причиной тяжелых и даже смертельных травм.

### Реактивная сила

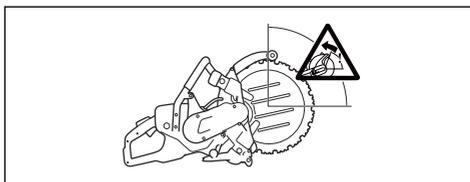
Во время резки всегда присутствует сила реакции. Эта сила действует на изделие в направлении, противоположном направлению вращения диска. Большую часть времени эта сила невелика. Но если диск окажется зажатым или застрянет, сила реакции будет настолько велика, что оператор может не удержать бензорез.



Запрещается передвигать изделие с вращающимся режущим диском. Гироскопические силы могут затруднить движение в выбранном направлении.

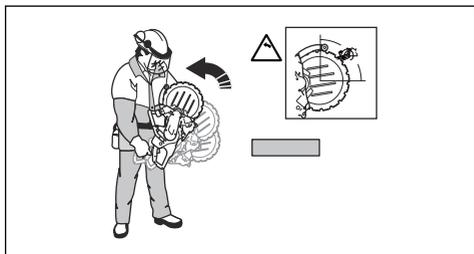
### Зона обратного удара

Никогда не выполняйте резку в зоне обратного удара лезвия. Если диск зажатым или застрял в зоне обратного удара, сила реакции будет толкать резчик вверх и назад к оператору вращательным движением, что может стать причиной тяжелых и даже смертельных травм.



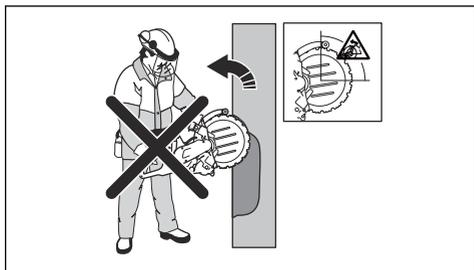
## Вращательный обратный удар

Вращательный обратный удар возникает, когда режущий диск не перемещается свободно в зоне обратного удара.



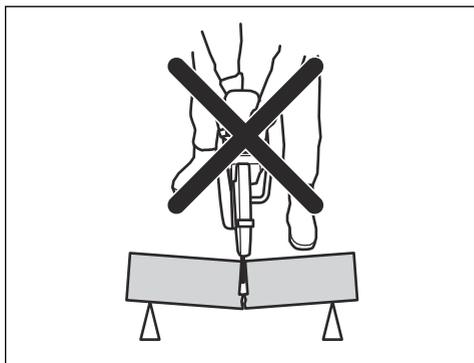
## Восходящий обратный удар

Если резка выполняется в зоне обратного удара, реактивная сила заставляет диск подниматься вверх в разрезе. Запрещается работать в зоне обратного удара. Используйте нижний квадрант диска, чтобы избежать восходящего обратного удара.



## Обратный удар после заклинивания

Заклинивание происходит в тех случаях, когда края разреза сходятся и сжимают диск. Но если диск окажется зажатым или застрянет, сила реакции будет настолько велика, что оператор может не удержать инструмент.



Если диск зажат или застрял в зоне обратного удара, сила реакции будет толкать резчик вверх и назад к оператору вращательным движением, что может стать причиной тяжелых и даже смертельных травм. Следите за возможными перемещениями разрезаемого объекта. Если разрезаемый объект неправильно закреплен и смещается при резке, может произойти заклинивание режущего диска, которое приведет к обратному удару.

## Резка труб



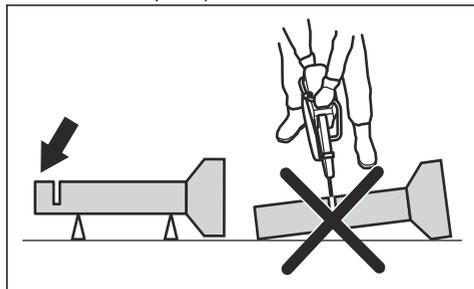
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Застривание диска в зоне обратного удара приведет к возникновению сильного обратного удара.

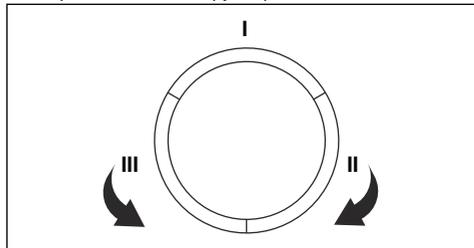
Будьте особенно осторожны при резке труб. Если отсутствует надежная опора трубы и разрез не фиксируется в открытом положении в течение всего процесса резки, диск может быть зажат. Соблюдайте особую осторожность при резке труб с коническими концами или труб, находящихся в траншее. При отсутствии надлежащей опоры такие трубы могут просесть и заклинить режущий диск.

Если труба проседает по время резки и разрез закрывается, происходит заклинивание режущего диска в зоне обратного удара. Это может привести к очень сильному обратному удару. При наличии правильной опоры концы труб сместятся вниз и разрез раскроется, предотвращая заклинивание режущего диска.

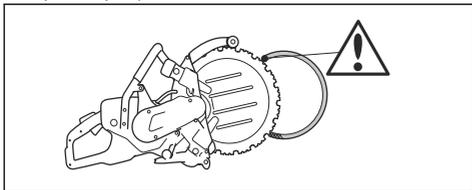
1. Закрепите трубу так, чтобы она не двигалась и не катилась во время резки.



2. Отрежьте часть "I" трубопровода.



3. Убедитесь, что разрез раскрывается, предотвращая заклинивание.



4. Переместитесь к участку II и выполните разрез от участка I до нижней части трубы.  
5. Переместитесь к участку III и разрежьте оставшуюся часть трубы до ее низа.

### Предотвращение обратного удара



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избегайте ситуаций с повышенным риском обратного удара. Соблюдайте осторожность при использовании бензореза и не допускайте защемления диска в зоне обратного удара.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Будьте осторожны при вводе диска в уже имеющийся разрез.

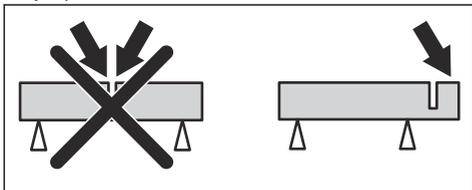


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время резки обрабатываемый материал должен оставаться неподвижным.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Только вы сами и выбранный вами правильный метод работы могут исключить обратный удар и связанные с ним риски.

- Обязательно обеспечивайте опору обрабатываемой детали так, чтобы разрез оставался открытым при прорезании. При открытом разрезе обратного удара не происходит. Если края разреза сходятся и зажимают диск, возникает опасность обратного удара.



### Основные принципы работы



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается тянуть изделие вбок. Это может помешать свободному движению режущего диска. Режущий диск может сломаться и нанести травму оператору или посторонним лицам.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не выполняйте шлифовку на боковой поверхности диска. Режущий диск может сломаться и нанести травму оператору или посторонним лицам. Используйте только режущий край.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь в отсутствии повреждений на диске и правильности его установки.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прежде чем вводить диск в уже сделанный другим диском разрез, убедитесь, что ширина разреза не меньше толщины нового диска; в противном случае возможны застревание диска в разрезе и обратный удар.

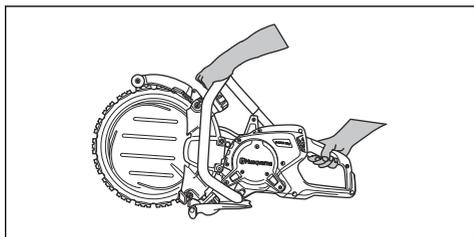


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

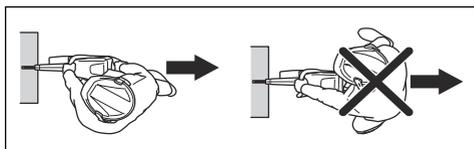
При резке металла возможно образование искр, которые могут стать причиной пожара. Не пользуйтесь изделием вблизи легковоспламеняющихся материалов или газов.

- Изделие предназначено для резки с помощью алмазных дисков, рассчитанных на использование со скоростными ручными машинами. Запрещается использовать изделие с дисками любых других типов и для резки любого другого типа.
- Проверяйте, соответствует ли установленный режущий диск материалу, подлежащему резке. Инструкции см. в разделе *Режущие диски на стр. 11*.
- Запрещается резать материалы, содержащие асбест.
- Во время работы электродвигателя сохраняйте безопасное расстояние между собой и режущим диском. Не пытайтесь остановить вращающийся диск частями тела. Контакт с вращающимся диском даже при выключенном электродвигателе может привести к серьезным травмам или смерти.
- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.

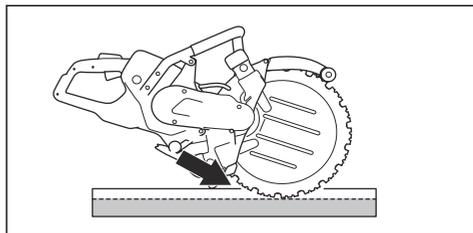
- Режущий диск продолжает вращаться в течение некоторого времени после отпускания переключателя. Перед перемещением или опусканием изделия убедитесь, что режущий диск остановился. Если необходимо быстро остановить режущий диск, позвольте режущему диску слегка касаться твердой поверхности.
- Не перемещайте изделие с работающим электродвигателем.
- Держите изделие обеими руками. Крепко удерживайте изделие таким образом, чтобы пальцы образовывали "замок" вокруг пластиковых ручек с изоляцией. Держите правую руку на задней ручке, а левую — на передней. Все операторы должны использовать такой хват. Запрещается управлять бензорезом одной рукой.



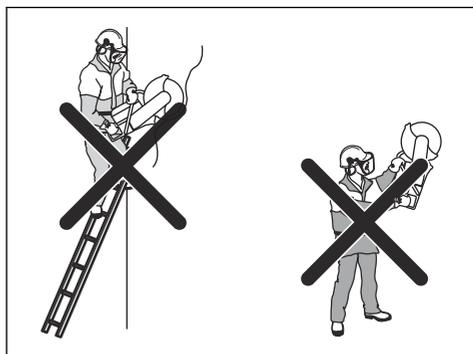
- Убедитесь, что вы занимаете безопасное положение, а режущий диск может свободно вращаться.
- Стойте параллельно режущему диску. Старайтесь не стоять прямо позади диска. При обратном ударе резчик будет двигаться вдоль плоскости режущего диска.



- Запрещается оставлять изделие с работающим электродвигателем без присмотра. Перед тем как отойти от изделия, остановите электродвигатель и убедитесь, что риск случайного запуска отсутствует.
- С помощью регулировочной рукоятки защитного кожуха режущего диска отрегулируйте заднюю часть кожуха вровень с обрабатываемой деталью. В этом случае разлетающиеся от разрезаемого объекта фрагменты и искры собираются в кожухе и отводятся в сторону от оператора. Во время работы изделия обязательно должны быть установлены кожухи режущего оборудования.

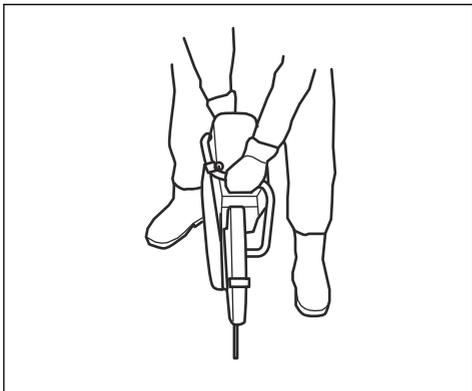


- Запрещается использовать для резки зону обратного удара диска. Инструкции см. в разделе *Зона обратного удара на стр. 16*.
- Не эксплуатируйте изделие, пока рабочая зона не будет свободна и ваши ноги и тело не будут в устойчивом положении.
- Не выполняйте резку на уровне выше плеча.
- Не работайте на лестнице. При выполнении работ на высоте выше уровня плеч используйте платформу или леса. Не вытягивайте руки с агрегатом слишком далеко.

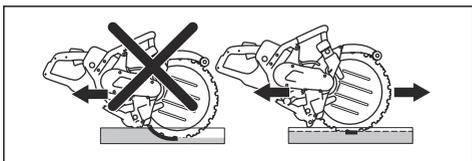


- Вы должны стоять на удобном расстоянии от разрезаемого объекта.
- Убедитесь, что режущий диск может свободно вращаться при запуске электродвигателя.
- Соблюдайте особую осторожность при работе диском на максимальной скорости (полной мощности). Сохраняйте максимальную скорость до завершения резки.
- Дайте изделию выполнить работу. Не давите на режущий диск.

- Перемещайте изделие по линии реза. Боковое давление может привести к повреждению режущего диска и представляет собой опасность.



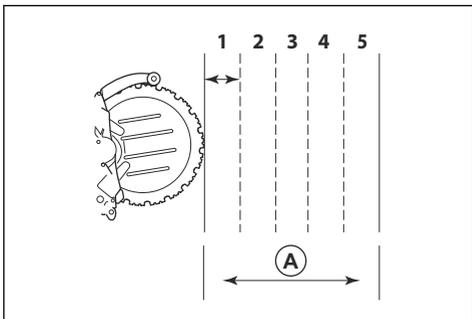
- Медленно водите диском вперед и назад, чтобы уменьшить контактную поверхность между диском и обрабатываемым материалом. Это снижает температуру диска и представляет собой эффективный способ резки.



## Глубина резки

Данное изделие может выполнятьрезы глубиной максимум 325 мм / 12,8 дюйма (А).

Если сразу выполнять рез на полную глубину, время выполнения реза увеличится. Чтобы ускорить выполнение реза на глубину 325 мм / 12,8 дюйма, рекомендуется выполнять его за 4-5 подходов.



## Выполнение прямого реза

1. Прикрепите длинный прямой объект в качестве опоры вдоль линии, по которой будет выполняться рез.
2. Для достижения оптимального результата сначала выполните резку с помощью ручного резчика со специальным диском начальной резки HUSQVARNA.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никогда не используйте ручной резчик со стандартным режущим диском для выполнения первого реза. Стандартный режущий диск делает слишком тонкий рез. При последующей резке кольцевым режущим диском слишком тонкий рез может стать причиной опасной отдачи и защемления кольцевого режущего диска.

3. Выполните рез по всей длине до глубины 2-3 см / 0,79-1,18 дюйма. Удерживайте режущий диск у опоры, чтобы сделать рез прямым.
4. Извлеките режущий диск из реза.
5. Вернитесь к началу и снова выполните рез на глубину 2-3 см / 0,79-1,18 дюйма, чтобы глубина всего реза была 5-10 см / 1,97-3,94 дюйма.
6. Продолжайте выполнять рез до необходимой глубины.

## Резка отверстий



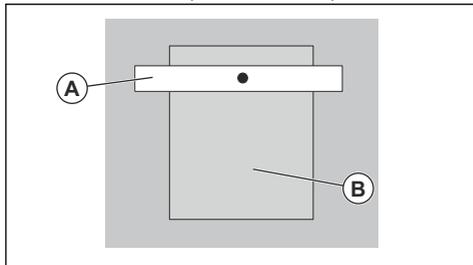
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что во время резки крупные отрезаемые куски не могут упасть на оператора или изделие.

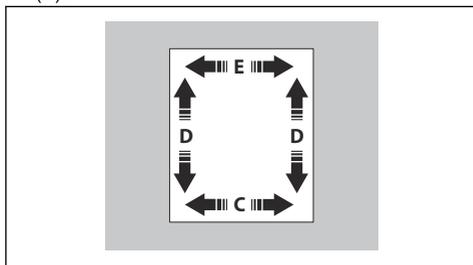


**ВНИМАНИЕ:** Отрезанные части могут упасть и повредить изделие при нарушении последовательности выполнения реза. Всегда выполняйте сначала нижний, потом верхний горизонтальный рез.

1. Установите опору (А) вдоль области резки (В), чтобы исключить риск падения отрезанной части.



2. Сначала выполните нижний горизонтальный рез (С).

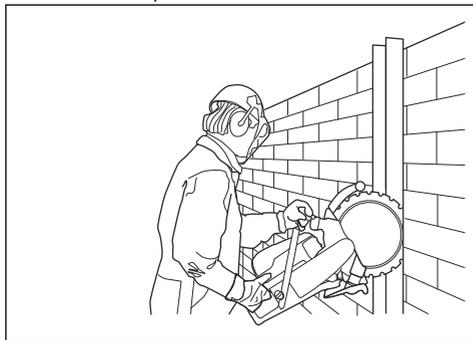


3. Выполните 2 вертикальных реза (D).
4. Выполните верхний горизонтальный рез (E).

## Выполнение длинного реза

Выполните эту процедуру, если длина реза превышает 1 м / 39,4 дюйма.

1. Прикрепите длинный, прямой объект в качестве опоры вдоль линии, по которой будет выполняться рез.



2. Выполните рез по всей длине до глубины 50-70 мм / 2-3 дюйма. Удерживайте режущий диск у опоры, чтобы сделать рез прямым.
3. Снимите опору.
4. Продолжайте резку по первому резу до достижения необходимой глубины.

## Выполнение короткого реза

Выполните эту процедуру, если длина реза меньше 1 м / 39,4 дюйма.

1. Выполните рез по всей длине до глубины 50-70 мм / 2-3 дюйма.
2. Продолжайте резку по первому резу до достижения необходимой глубины.

## Топливо

Данное изделие оборудовано двухтактным двигателем.



**ВНИМАНИЕ:** Заправка неподходящим типом топлива может привести к повреждению двигателя. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей.

## Масло для двухтактных двигателей

- Для достижения оптимальных результатов и мощности пользуйтесь маслом HUSQVARNA для двухтактных двигателей.
- Если у вас нет масла HUSQVARNA для двухтактных двигателей, вы можете использовать высококачественное масло, предназначенное для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением. Для выбора правильного масла обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать масло, предназначенное для двухтактных двигателей с внешним водяным охлаждением, т.н. "outboard oil". Использовать масло для четырехтактных двигателей запрещается.

## Предварительно смешанное топливо

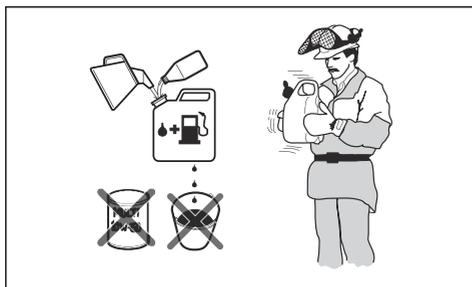
- Для обеспечения оптимальной производительности и продления срока службы двигателя используйте предварительно смешанное топливо-алкилат HUSQVARNA. Данный тип топлива содержит меньшее количество вредных веществ по сравнению с обычным топливом, что приводит к сокращению вредных выбросов. Такое топливо при сгорании образует меньшее количество остатков, благодаря чему компоненты двигателя остаются более чистыми.

## Смешивание бензина и масла для двухтактных двигателей

Бензин, л	Масло для двухтактных двигателей, л
	<b>2% (50:1)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
амер. галлон	амер. жидкая унция
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



**ВНИМАНИЕ:** Небольшие неточности при смешивании небольшого количества топлива могут значительно повлиять на соотношение компонентов в смеси. Внимательно измеряйте количество масла, чтобы обеспечить правильное соотношение компонентов.



1. Добавьте половину количества бензина в чистую емкость для топлива.
2. Добавьте все количество масла.
3. Взболтайте топливную смесь.
4. Добавьте оставшуюся часть бензина в емкость.
5. Осторожно взболтайте топливную смесь.



**ВНИМАНИЕ:** Срок хранения топливной смеси не должен превышать 1 месяца.

## Заправка топливом



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON (87 AKI). Это может стать причиной повреждения изделия.

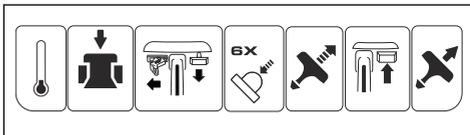


**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать бензин с концентрацией этанола более 10% (E10). Это может стать причиной повреждения изделия.

**Примечание:** Регулировка карбюратора необходима при изменении типа топлива.

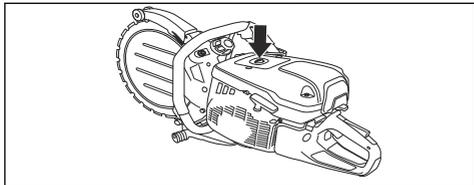
- Используйте бензин с более высоким октановым числом, если изделие часто используется с постоянно высокой частотой оборотов двигателя.
1. Медленно откройте крышку топливного бака, чтобы стравить давление.
  2. Медленно залейте топливо из канистры. При проливе топлива протрите его тряпкой и дайте оставшемуся топливу высохнуть.
  3. Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака.
  4. Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
  5. Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.

## Запуск изделия с холодным двигателем

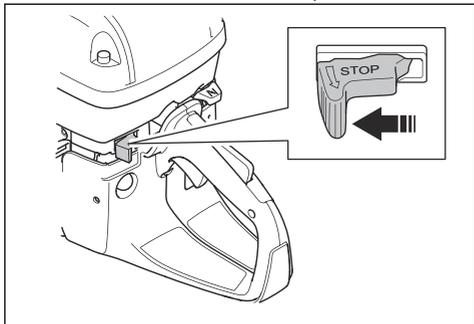


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что режущее оборудование свободно вращается. Оно начинает вращаться при запуске двигателя.

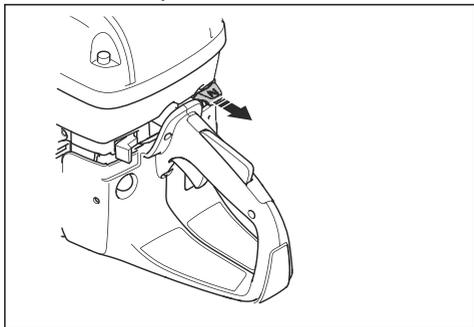
1. Нажмите на декомпрессионный клапан, чтобы уменьшить давление в цилиндре. Декомпрессионный клапан возвращается в исходное положение при запуске изделия.



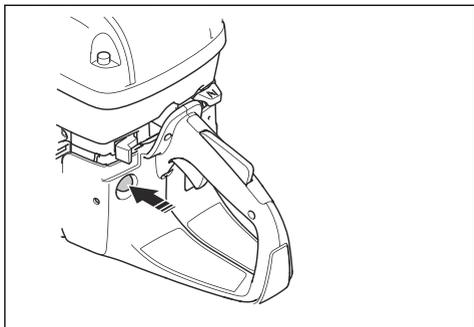
2. Убедитесь, что выключатель переведен влево.



3. Полностью вытяните рычаг воздушной заслонки в положение пусковой заслонки.



4. Нажмите на праймер 6 раз, чтобы он полностью наполнился топливом.

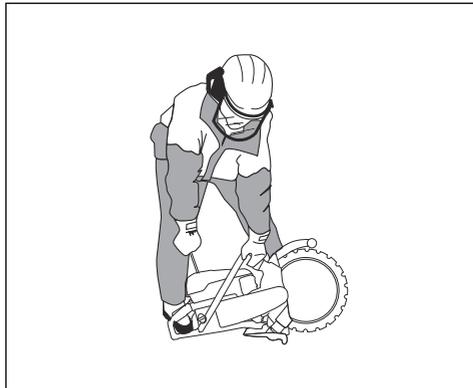


5. Держите переднюю рукоятку левой рукой.
6. Поставьте правую ногу на нижнюю часть задней рукоятки и прижмите изделие к земле.



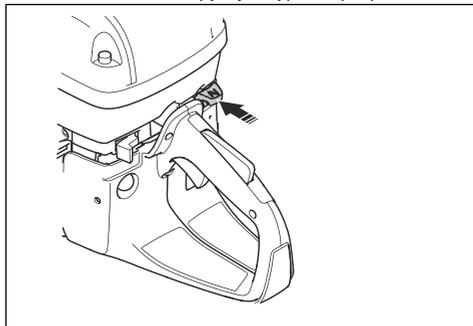
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не накручивайте шнур стартера на руку.

7. Правой рукой медленно потяните за ручку шнура стартера, пока не почувствуете сопротивление при зацеплении собачки маховика стартера. Затем плавно и быстро вытяните шнур.

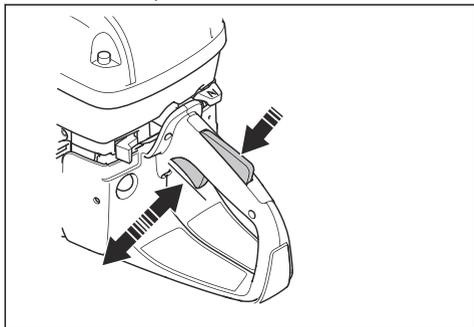


**ВНИМАНИЕ:** Не вытягивайте шнур полностью и не отпускайте ручку шнура стартера при вытянутом шнуре. Это может привести к повреждению изделия.

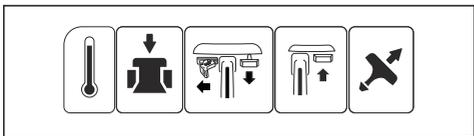
8. Когда двигатель запустится, задвиньте рычаг воздушной заслонки. Если воздушная заслонка будет вытянута, двигатель остановится через несколько секунд. Если двигатель остановился, снова потяните за ручку шнура стартера.



9. Нажмите на курок газа, чтобы отключить пусковую заслонку и перевести изделие на холостые обороты.



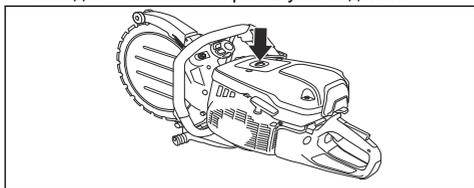
## Запуск изделия с прогретым двигателем



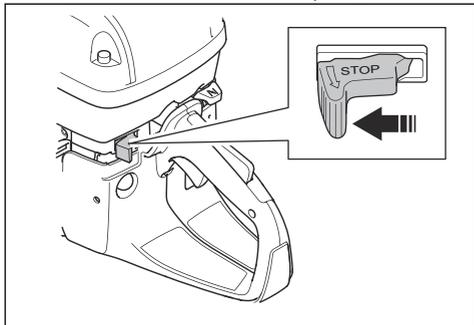
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что режущее оборудование свободно вращается. Оно начинает вращаться при запуске двигателя.

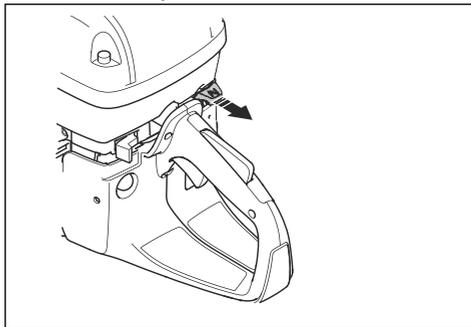
1. Нажмите на декомпрессионный клапан, чтобы уменьшить давление в цилиндре. Декомпрессионный клапан возвращается в исходное положение при запуске изделия.



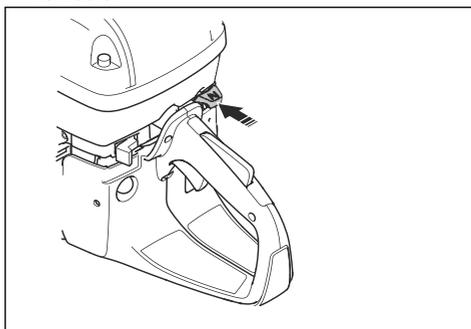
2. Убедитесь, что выключатель переведен влево.



3. Полностью вытяните рычаг воздушной заслонки в положение пусковой заслонки.



4. Задвиньте рычаг воздушной заслонки, чтобы прекратить подсос. Пусковая заслонка остается на месте.

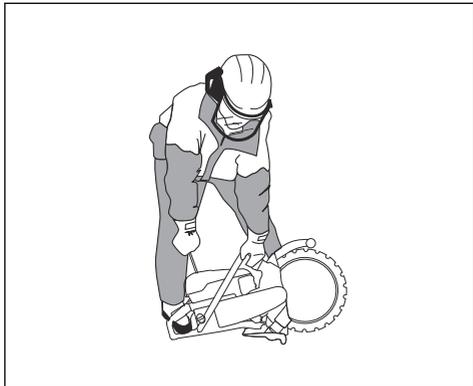


5. Держите переднюю рукоятку левой рукой.  
6. Поставьте правую ногу на нижнюю часть задней рукоятки и прижмите изделие к земле.



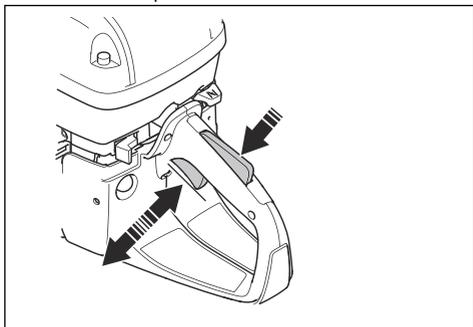
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не накручивайте шнур стартера на руку.

7. Медленно потяните за ручку шнура стартера, пока не почувствуете сопротивление при зацеплении собачки маховика стартера. Затем плавно и быстро вытяните шнур.



**ВНИМАНИЕ:** Не вытягивайте шнур полностью и не отпускайте ручку шнура стартера при вытянутом шнуре. Это может привести к повреждению изделия.

8. Нажмите на курок газа, чтобы отключить пусковую заслонку и перевести изделие на холостые обороты.

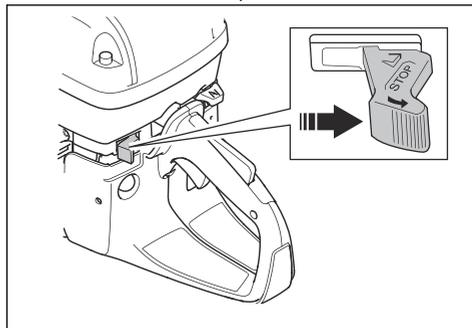


## Остановка изделия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Режущий диск продолжает вращаться в течение некоторого времени после остановки двигателя. Подождите, пока диск не остановится; не пытайтесь остановить его принудительно. Если необходимо быстро остановить режущий диск, позвольте режущему диску слегка касаться твердой поверхности. Риск тяжелой травмы.

- Для остановки двигателя переведите выключатель STOP в правое положение.



## Техническое обслуживание

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не

занимается сервисным обслуживанием, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

По вопросам приобретения запасных частей обратитесь к дилеру или в сервисный центр HUSQVARNA.

### График технического обслуживания

В графике технического обслуживания указано необходимое техническое обслуживание изделия.

Интервалы рассчитаны на основе ежедневной эксплуатации изделия.

	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно	Ежегодно
<b>Очистка</b>	Очистка внешних поверхностей		Свеча зажигания	
	Воздухозаборник охлаждения		Топливный бак	
<b>Проверка работоспособности</b>	Общая проверка	Система гашения вибраций*	Топливная система	
	Утечки топлива	Глушитель*	Воздушный фильтр	
	Система подачи воды	Приводной ремень	Сцепление	
	Предохранитель курка газа*	Карбюратор		
	Выключатель*	Корпус стартера		
	Защитные кожухи режущего оборудования			
	Алмазный диск**			
	Направляющие ролики			
	Опорные ролики			
Ведущее колесо				
<b>Замена</b>				Топливный фильтр

\* См. *Защитные устройства на изделии на стр. 7.*

\*\* См. *Режущие диски на стр. 11.*

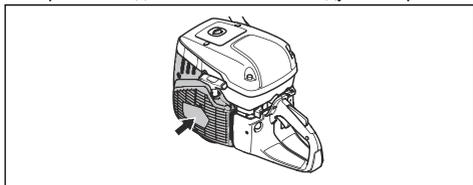
## Наружная очистка

- После каждого рабочего дня промывайте изделие чистой водой снаружи. При необходимости используйте щетку.

## Очистка воздухозаборника

**Примечание:** Грязный или засоренный воздухозаборник приводит к перегреву изделия. Это может повлечь повреждение поршня и цилиндра.

- При необходимости очистите воздухозаборник.



- Удалите засор, грязь и пыль с помощью щетки.

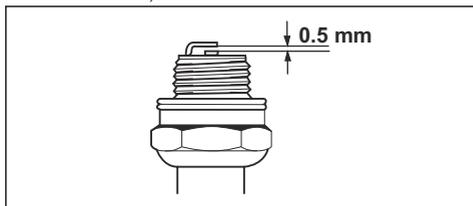
## Проверка свечи зажигания



**ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте свечи зажигания только рекомендованного типа. Использование неподходящей свечи зажигания может привести к повреждению поршня и цилиндра. Рекомендуемые свечи зажигания см. в разделе *Технические данные на стр. 36.*

- Проверьте свечу зажигания, если изделие не набирает мощность, заводится с трудом или плохо работает на холостых оборотах.
- Убедитесь, что колпачок свечи зажигания и кабель зажигания не повреждены.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:

- a) Проверьте правильность регулировки оборотов холостого хода.
  - b) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.
  - c) Убедитесь, что воздушный фильтр чистый.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и убедитесь, что зазор между электродами составляет 0,5 мм.



- При необходимости замените свечу зажигания.

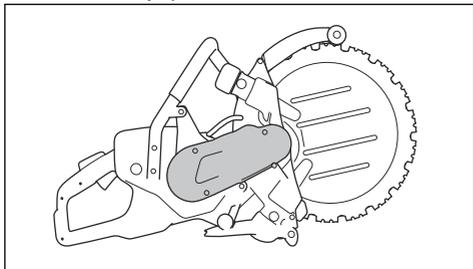
## Выполнение общего осмотра

- Проверьте затяжку гаек и винтов на изделии.

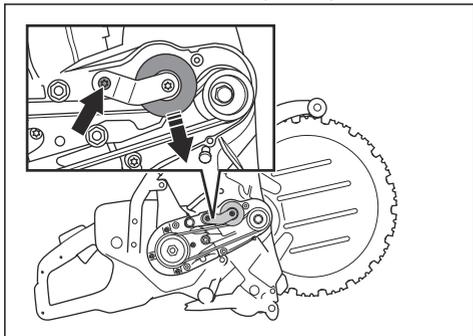
## Регулировка натяжения приводного ремня

Отрегулируйте натяжение нового приводного ремня через 1 час работы.

1. Снимите кожух ремня.



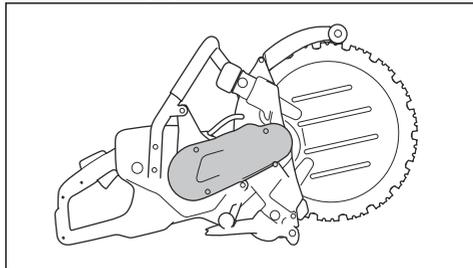
2. Ослабьте винт натяжного ролика ремня.



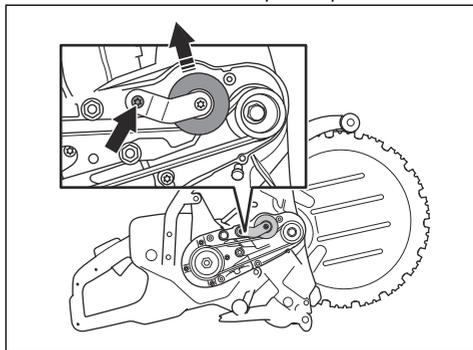
3. Большим пальцем опустите натяжной ролик ремня и удерживайте его, чтобы натянуть приводной ремень. Затяните винт натяжного ролика ремня.
4. Установите кожух ремня.

## Замена приводного ремня

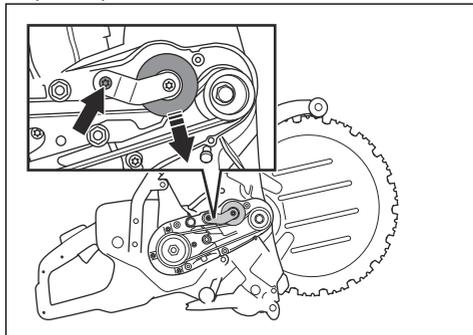
1. Снимите кожух ремня.



2. Ослабьте винт натяжного ролика ремня.



3. Поднимите натяжной ролик ремня и снимите поврежденный приводной ремень. Установите новый приводной ремень. Перед установкой нового приводного ремня убедитесь, что шкивы чистые и не повреждены.
4. Большим пальцем опустите натяжной ролик ремня и удерживайте его, чтобы натянуть приводной ремень. Затяните винт натяжного ролика ремня.



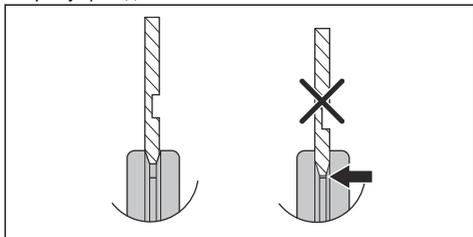
5. Установите кожух ремня.

## Проверка ведущего колеса



**ВНИМАНИЕ:** Износ ведущего колеса может привести к повреждению режущего диска.

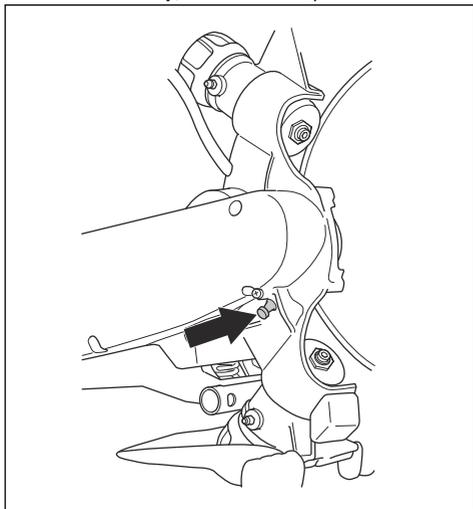
1. Проверьте ведущий диск на наличие износа. К износу ведущего колеса приводит контакт кромки режущего диска и нижней части канавки.



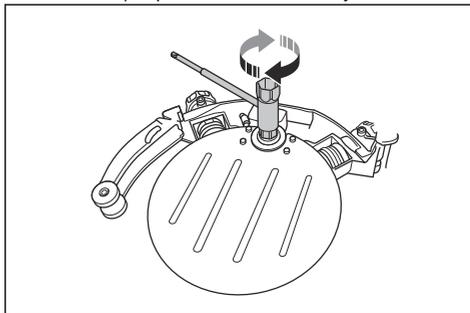
2. При необходимости замените ведущее колесо.

## Замена ведущего колеса

1. Нажмите кнопку, чтобы заблокировать ось.



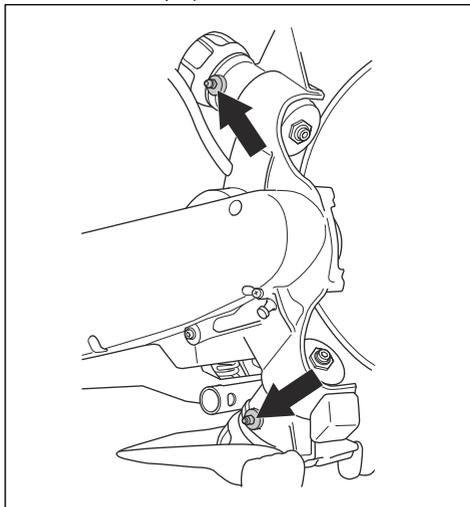
2. Снимите центральный винт и шайбу.



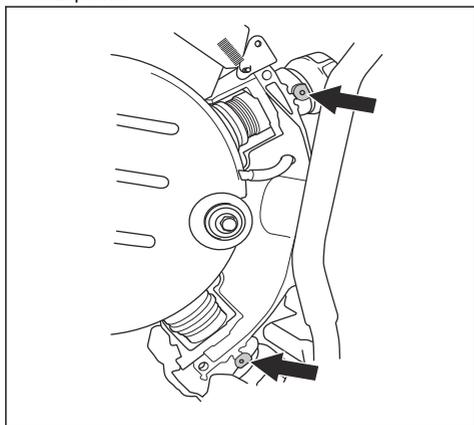
3. Снимите ведущее колесо.
4. Установите новое ведущее колесо, выполнив указанные выше шаги в обратной последовательности.

## Смазка направляющих роликов

1. Вносите смазку в смазочные nipples с помощью смазочного шприца.

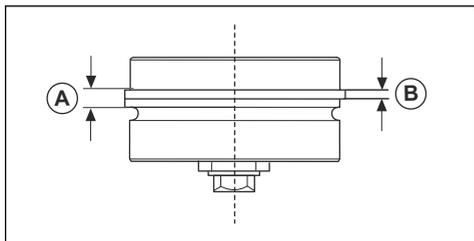


2. Вносите смазку с помощью шприца до тех пор, пока чистая смазка не начнет выходить из отверстий.

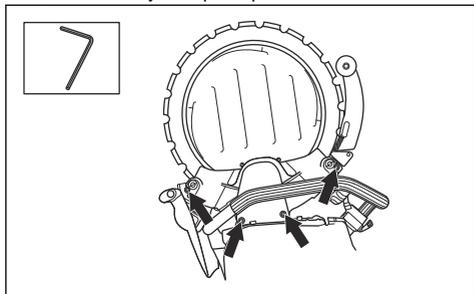


### Замена направляющих роликов

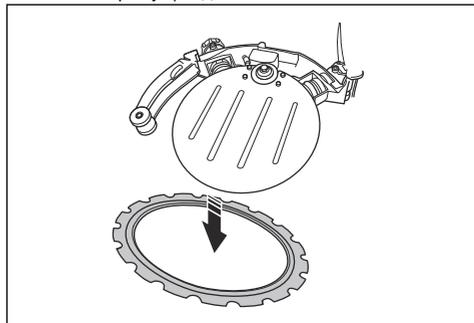
Направляющие ролики необходимо осматривать 2 раза в течение срока службы режущего диска. Выполняйте проверку после установки режущего диска и на начальной стадии износа режущего диска. Замените направляющие ролики, если половина фланца на направляющих роликах изношена. На новом направляющем ролике расстояние (А) составляет 3 мм / 0,12 дюйма. На изношенном направляющем ролике расстояние (В) меньше 1,5 мм / 0,06 дюйма.



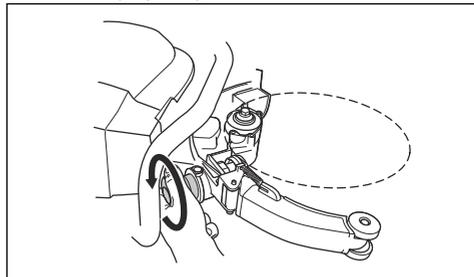
1. Снимите кожу опорных роликов.



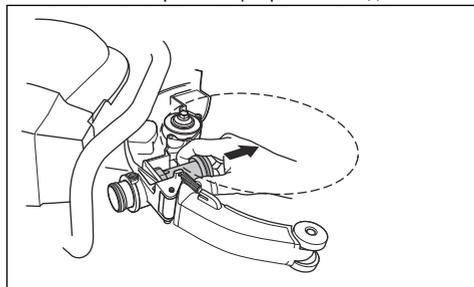
2. Снимите режущий диск.



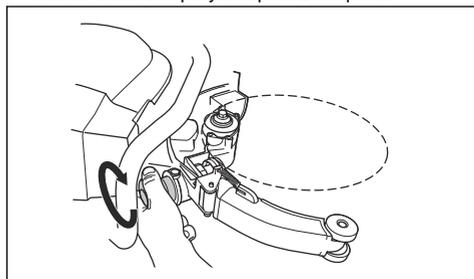
3. Снимите регулятор.



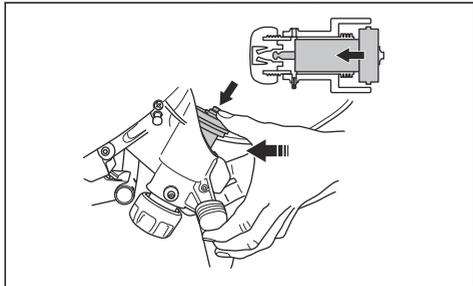
4. Извлеките направляющий ролик из изделия.



5. Установите регулятор и полностью затяните его. Затем ослабьте регулятор на 2 оборота.



6. Вставьте новый направляющий ролик в изделие.

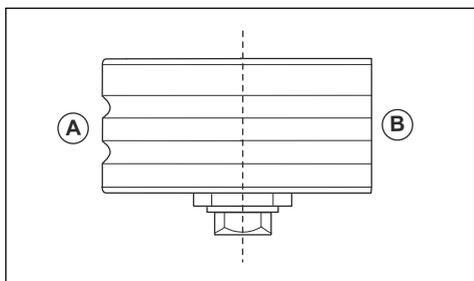


7. Смажьте направляющие ролики. См. раздел *Смазка направляющих роликов на стр. 28.*

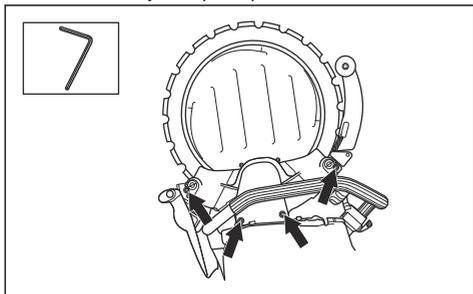
8. Установите режущий диск и кожух опорных роликов. См. раздел *Установка режущего диска на стр. 12.*

## Замена опорных роликов

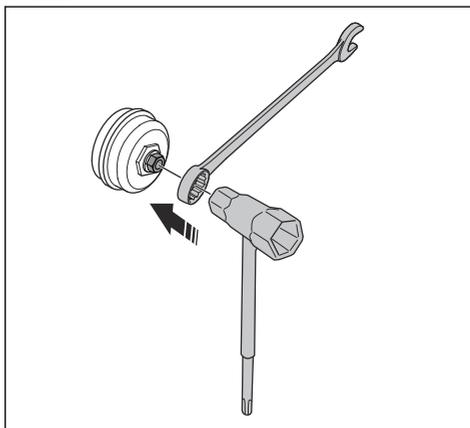
Опорные ролики необходимо проверять 2 раза в течение срока службы режущего диска. Выполняйте проверку после установки режущего диска и на начальной стадии износа режущего диска. Замените опорные ролики, если их поверхность плоская. На рисунке показаны новый опорный ролик (А) и изношенный опорный ролик (В).



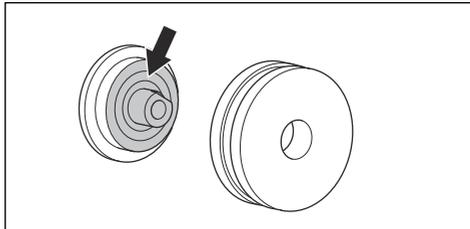
1. Снимите кожух опорных роликов.



2. Снимите опорные ролики с помощью рожкового ключа на 19 мм и комбинированного ключа на 13 мм.



3. Смажьте внутренние поверхности опорного ролика смазкой для подшипников.



4. Установите новый опорный ролик.

5. Установите режущий диск и кожух опорных роликов. Убедитесь, что опорные ролики правильно отрегулированы относительно режущего диска. См. *Установка режущего диска на стр. 12*

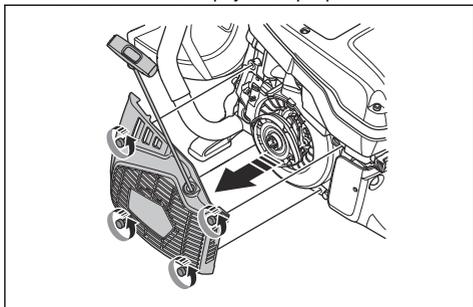
## Кожух стартера



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При замене возвратной пружины или шнура стартера всегда соблюдайте осторожность и используйте средства защиты органов зрения. Возвратная пружина натянута, когда она намотана на корпус стартера. Возвратная пружина может выскочить и стать причиной травмы.

## Снятие корпуса стартера

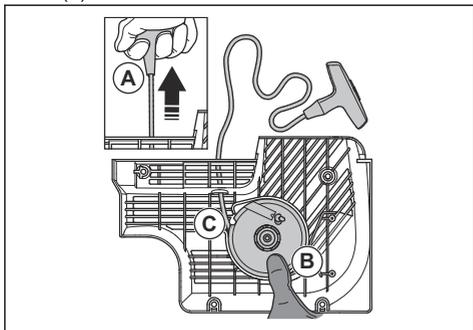
1. Ослабьте 4 винта корпуса стартера.



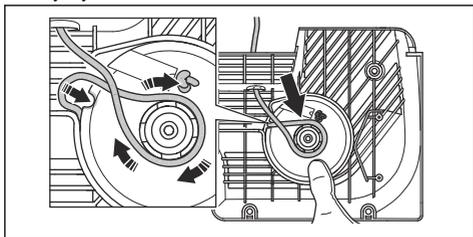
2. Снимите корпус стартера.

## Замена поврежденного шнура стартера

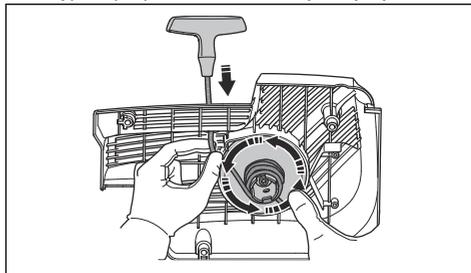
1. Вытяните шнур стартера приблизительно на 30 см (А).



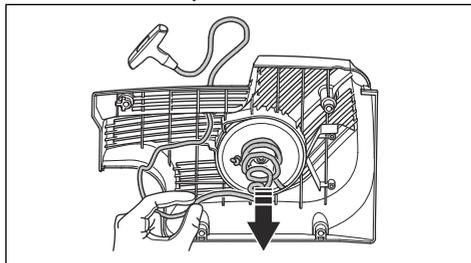
2. Удерживайте шкив шнура стартера (В) большим пальцем.
3. Вставьте шнур стартера в паз (С) в шкиве стартера.
4. Наложите шнур стартера на металлическую втулку.



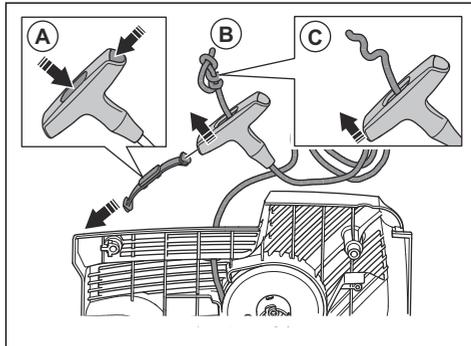
5. Медленно вращайте шкив стартера, наматывая шнур стартера на металлическую втулку.



6. Потяните шнур стартера, чтобы снять его с металлической втулки.

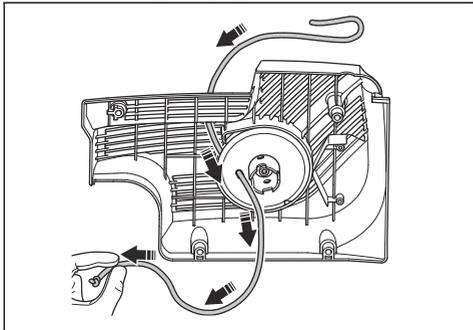


7. Снимите крышку с ручки шнура стартера (А).



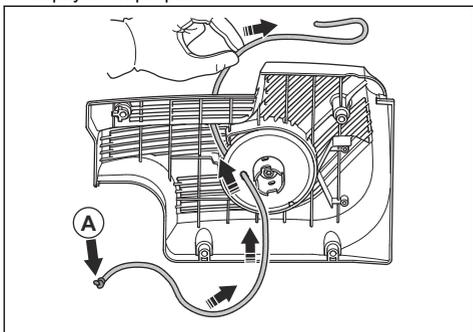
8. Протяните шнур стартера через ручку (В).
9. Развяжите узел (С).

10. Извлеките шнур стартера.

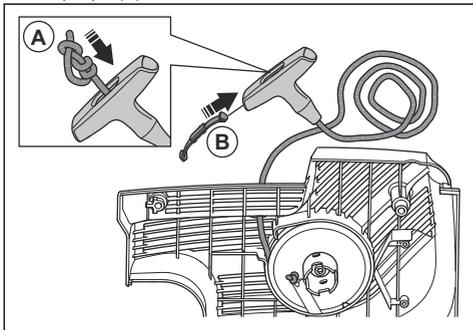


11. Убедитесь, что на возвратной пружине нет следов грязи и повреждений.

12. Вставьте новый шнур стартера (А) в отверстие в корпусе стартера.



13. Протяните шнур стартера через ручку шнура стартера и завяжите узел на конце шнура стартера (А).

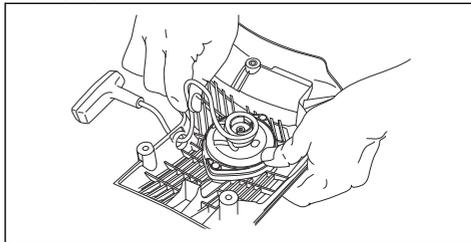


14. Установите крышку на ручку шнура стартера (В).

15. Отрегулируйте натяжение возвратной пружины. См. раздел *Регулировка натяжения возвратной пружины на стр. 32.*

## Регулировка натяжения возвратной пружины

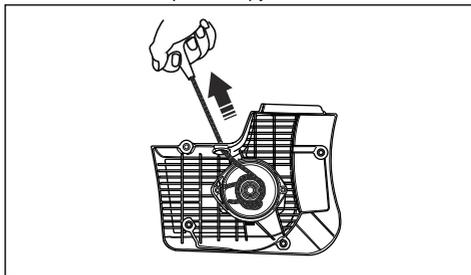
1. Вставьте шнур в паз в шкиве стартера. Намотайте 3 оборота шнура по центру шкива стартера по часовой стрелке.



2. Потяните ручку стартера, чтобы отрегулировать натяжение возвратной пружины.

3. Вставьте шнур в паз в шкиве стартера. Намотайте 4 оборота шнура по центру шкива стартера по часовой стрелке.

4. Потяните ручку стартера, чтобы отрегулировать натяжение возвратной пружины.



**Примечание:** После регулировки натяжения ручка стартера перемещается в исходное положение.

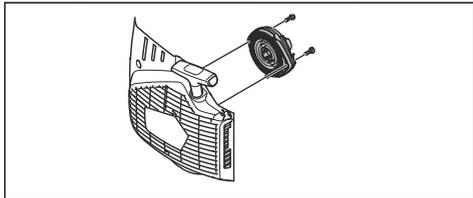
5. Полностью вытяните шнур стартера, чтобы убедиться, что возвратная пружина не находится в конечном положении. Медленно проверните шкив стартера большим пальцем.
6. Убедитесь, что шкив стартера можно повернуть на пол-оборота или более, прежде чем возвратная пружина прекратит движение.

## Снятие узла пружины



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При снятии узла пружины обязательно пользуйтесь средствами защиты органов зрения. Существует риск травмы глаз, особенно если пружина сломана.

1. Отверните 2 винта на пружине в сборе.



2. С помощью отвертки нажмите на 2 кронштейна на пружинных фиксаторах.

## Очистка пружины в сборе



**ВНИМАНИЕ:** Не снимайте пружину с узла.

1. Продуйте пружину сжатым воздухом, пока она не станет чистой.
2. Нанесите легкое масло на пружину.

## Крепление узла пружины

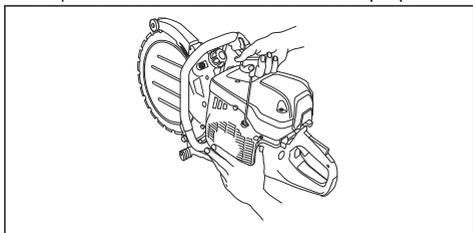
- Соберите в последовательности, обратной *Снятие узла пружины на стр. 32.*

## Установка корпуса стартера



**ВНИМАНИЕ:** Собачки маховика стартера должны находиться в правильном положении относительно муфты шкива стартера.

1. Установите корпус стартера на изделие.
2. Медленно вытягивайте и отпускайте шнур стартера, пока шкив стартера не войдет в зацепление с собачками маховика стартера.



3. Затяните 4 винта на корпусе стартера.

## Проверка карбюратора

**Примечание:** Карбюратор оснащен жесткими иглами, которые обеспечивают подачу в изделие надлежащей смеси топлива и воздуха.

1. Проверьте воздушный фильтр. См. *Проверка воздушного фильтра на стр. 34*

2. При необходимости замените воздушный фильтр.
3. Если мощность или частота вращения двигателя продолжают снижаться, обратитесь к дилеру по обслуживанию HUSQVARNA.

## Проверка топливной системы

1. Убедитесь, что крышка топливного бака и уплотнение крышки не повреждены.
2. Осмотрите топливный шланг. При наличии повреждений замените топливный шланг.

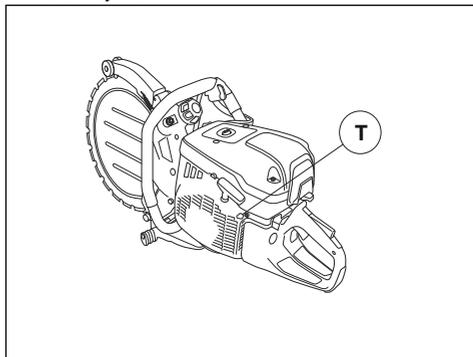
## Регулировка оборотов холостого хода



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если режущее оборудование вращается на холостом ходу, обратитесь в сервисный центр. Запрещается пользоваться изделием, пока не будет выполнена надлежащая регулировка оборотов холостого хода или ремонт.

**Примечание:** Рекомендованные обороты холостого хода см. в разделе *Технические данные на стр. 36.*

1. Запустите двигатель.
2. Проверьте обороты холостого хода. При правильной регулировке карбюратора режущее оборудование остановлено, когда двигатель работает на холостом ходу.
3. Для регулировки оборотов холостого хода используйте винт Т.



- a) Поворачивайте винт по часовой стрелке до тех пор, пока режущее оборудование не начнет вращаться.
- b) Поворачивайте винт против часовой стрелки до тех пор, пока режущее оборудование не остановится.

## Топливный фильтр

Топливный фильтр установлен внутри топливного бака. Топливный фильтр предотвращает загрязнение топливного бака при его заполнении. Топливный фильтр необходимо заменять ежегодно или чаще, если он засорен.



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается чистить топливный фильтр.

## Проверка воздушного фильтра

**Примечание:** Осматривайте воздушный фильтр, только если мощность двигателя снижается.



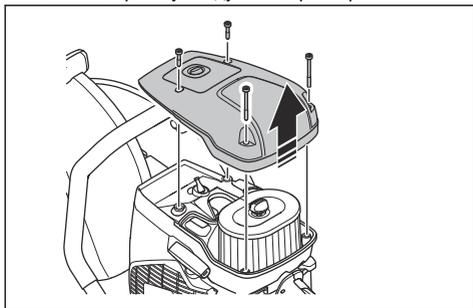
**ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте осторожность при снятии воздушного фильтра. Частицы, попадающие во впускное отверстие карбюратора, могут привести к повреждению.



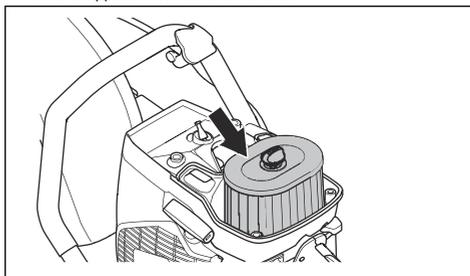
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте одобренные средства защиты органов дыхания во время замены воздушного фильтра. Пыль в воздушном фильтре опасна для здоровья. Утилизируйте использованные воздушные фильтры надлежащим образом.

1. Ослабьте 4 винта крышки воздушного фильтра.
2. Снимите крышку воздушного фильтра.

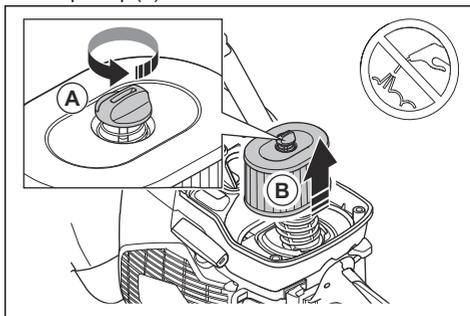


3. Проверьте воздушный фильтр и при необходимости замените его.



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается очищать воздушный фильтр или продувать его сжатым воздухом. Это приведет к повреждению воздушного фильтра.

4. При необходимости замените воздушный фильтр.
  - a) Ослабьте винт (A) и снимите воздушный фильтр (B).

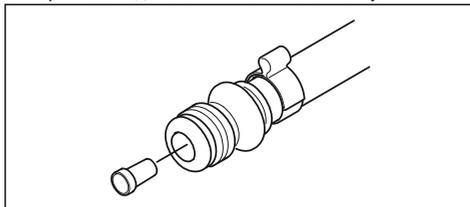


- b) Установите воздушный фильтр.

5. Установите крышку воздушного фильтра и затяните 4 винта.

## Проверка системы подачи воды

1. Осмотрите форсунки на кожухе диска и убедитесь, что они не засорены.
2. При необходимости выполните очистку.
3. Осмотрите фильтр на штуцере для воды. Убедитесь, что он не засорен.
4. При необходимости выполните очистку.



5. Осмотрите шланги и убедитесь, что они не повреждены.

## Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причины	Решение
Режущий диск не вращается.	Регуляторы направляющих роликов затянуты не полностью.	Полностью затяните регуляторы направляющих роликов.
	Режущий диск неправильно установлен на направляющие ролики.	Заново установите режущий диск и убедитесь, что он может вращаться.
	Слишком сильное натяжение опорных роликов.	Отрегулируйте натяжение опорных роликов.
Режущий диск вращается слишком медленно.	Слишком сильное натяжение опорных роликов.	Отрегулируйте натяжение опорных роликов.
	Ведущее колесо изношено.	Проверьте ведущий диск на наличие износа. При необходимости замените ведущее колесо.
	Внутренняя кромка режущего диска изношена.	Осмотрите режущий диск на наличие износа. При необходимости замените режущий диск.
	Пружины на направляющих роликах ослаблены.	Замените направляющий ролик или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Подшипники направляющих роликов повреждены.	Замените направляющий и опорный ролики или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Подшипники опорных роликов повреждены.	
Режущий диск соскальзывает.	Опорные ролики слишком ослаблены.	Отрегулируйте опорные ролики.
	Направляющие ролики изношены.	Осмотрите направляющие ролики на наличие износа. При необходимости замените направляющие ролики.
	Режущий диск неправильно установлен на направляющие ролики.	Заново установите режущий диск и убедитесь, что он может вращаться.
	Режущий диск поврежден.	Осмотрите режущий диск на наличие износа. При необходимости замените режущий диск.
Режущий диск скручен.	Слишком сильное натяжение опорных роликов.	Отрегулируйте натяжение опорных роликов.
	Режущий диск слишком нагрет.	Проверьте подачу воды. При необходимости отрегулируйте подачу воды.
Сегменты ломаются.	Режущий диск погнут, скручен, или обслуживание выполнено неправильно.	Осмотрите режущий диск на наличие износа. При необходимости замените режущий диск.
Режущий диск режет слишком медленно.	Используется режущий диск, не подходящий для обрабатываемого материала.	Замените режущий диск на рекомендованный.

Проблема	Причины	Решение
Режущий диск проскальзывает в резе.	Направляющие ролики не перемещаются свободно и не могут достаточно сильно прижать режущий диск к ведущему колесу.	Убедитесь, что втулки направляющих роликов свободно входят и выходят. При необходимости снимите направляющие ролики. Очистите и смажьте их перед повторной установкой.
	Ведущее колесо изношено. Абразивный материал и недостаточное количество воды при работе приводят к ускоренному износу ведущего колеса.	Проверьте ведущий диск на наличие износа. При необходимости замените ведущее колесо.
	Фланец направляющего ролика изношен. Если фланец изношен более, чем на половину своей ширины, то режущий диск будет проскальзывать.	Осмотрите направляющие ролики на наличие износа. При необходимости замените направляющие ролики.
	Канавка и внутренняя кромка диска изношены. Это происходит из-за недостаточной подачи воды на абразивный материал и/или износа ведущего колеса.	Осмотрите режущий диск, ведущее колесо и направляющие ролики на предмет износа. При необходимости замените их. Проверьте подачу воды.

## Транспортировка, хранение и утилизация

### Транспортировка и хранение

- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- Перед транспортировкой изделия или перед помещением его на хранение снимите режущий диск.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните режущие диски в сухом теплом помещении.
- Перед сборкой осмотрите все новые и использованные диски на предмет повреждений, полученных при транспортировке и хранении.
- Перед помещением изделия на хранение очистите его и проведите техническое

обслуживание. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 25.*

- Перед помещением на длительное хранение слейте топливо из топливного бака.

### Утилизация

- Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Утилизируйте все химические вещества, такие как масло или топливо, в сервисном центре или в специально предназначенном для этого месте.
- Если изделие больше не эксплуатируется, отправьте его дилеру HUSQVARNA или утилизируйте в пункте переработки.

## Технические данные

### Технические данные

<b>Двигатель</b>	
Объем цилиндра, см <sup>3</sup> / куб. дюйм	93,6 / 5,7
Диаметр цилиндра, мм / дюйм	56 / 2,2
Рабочий ход, мм / дюйм	38 / 1,5

Обороты холостого хода, об/мин	2700
Полностью открытая дроссельная заслонка, без нагрузки, об/мин	9300 (+/- 150)
Мощность, кВт / л. с. при об/мин	4,8 / 6,5 при 9000
<b>Система зажигания</b>	
Свеча зажигания	NGK BPMR 7A
Зазор между электродами, мм / дюйм	0,5 / 0,02
Производитель системы зажигания	SEM
Тип системы зажигания	CD
<b>Топливная система и система смазки</b>	
Производитель карбюратора	Walbro
Тип карбюратора	RWJ-7
Емкость топливного бака, л / ам. жидк. унц.	1 / 33,8
<b>Вес</b>	
Кольцезерез без топлива и режущего оборудования 370 мм (14 дюймов), кг / фунт	13,8 / 30,4
Кольцезерез без топлива и режущего оборудования 430 мм (17 дюймов), кг / фунт	14,2 / 31,3
<b>Водяное охлаждение</b>	
Рекомендованное давление воды, бар / фунт на кв. дюйм	1,5–10 / 22–150
Рекомендованный расход воды, л/мин / галл. (ам.)/мин	4 / 1
<b>Излучение шума</b>	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	114
Уровень звуковой мощности, гарантированный, $L_{WA}$ дБ (А) <sup>1</sup>	115
Эквивалентный уровень звукового давления, воздействующего на органы слуха оператора, дБ(А) <sup>2</sup>	104
<b>Эквивалентные уровни вибрации, <math>a_{Hveq}</math><sup>3</sup></b>	
Передняя рукоятка, 370 мм (14 дюймов), м/с <sup>2</sup>	2,7
Передняя рукоятка, 430 мм (17 дюймов), м/с <sup>2</sup>	3,5

- <sup>1</sup> Излучение шума в окружающую среду, измеренное как звуковая мощность ( $L_{WA}$ ) в соответствии с директивой 2000/14/ЕС. Разница между гарантированной и измеренной звуковой мощностью заключается в том, что гарантированная звуковая мощность включает результаты измерений как диапазон и их отклонение для различных устройств одной и той же модели согласно директиве 2000/14/ЕС.
- <sup>2</sup> Эквивалентный уровень звукового давления согласно EN ISO 19432-1 вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных значений звукового давления в различных рабочих условиях. Указанные данные об эквивалентном уровне звукового давления для изделия имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ(А).
- <sup>3</sup> Эквивалентный уровень вибрации согласно EN ISO 19432-1 вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных уровней вибрации в различных рабочих условиях. Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1м/с<sup>2</sup>.

Задняя рукоятка, 370 мм (14 дюймов), м/с <sup>2</sup>	3,4
Задняя рукоятка, 430 мм (17 дюймов), м/с <sup>2</sup>	3,4
<b>Выбросы отработавших газов (CO<sub>2</sub> EU V) <sup>4</sup></b>	
2-тактный двигатель	736 г/кВт·ч

## Рекомендованные размеры режущего диска

Диаметр режущего диска, мм / дюйм	Макс. глубина резки, мм / дюйм	Макс. окружная скорость, м/с / фут/мин	Макс. частота вращения диска, об/мин	Вес диска, кг / фунт
370 / 14	270 / 10,6	55 / 11 000	2800	0,8 / 1,8
430 / 17	325 / 12,8	47 / 9300	2100	1,1 / 2,3

## Заявление об уровнях шума и вибрации

Данные заявленные значения были получены в ходе лабораторных испытаний в соответствии с указанной директивой или стандартами и могут использоваться для сравнения с заявленными значениями других изделий, прошедших испытания в соответствии с этой же директивой или стандартами.

Данные заявленные значения не подходят для использования при оценке риска, а значения, измеренные на отдельных рабочих местах, могут быть выше. Фактические значения воздействия и риск причинения вреда отдельному пользователю являются уникальными и зависят от используемых пользователем методов работы, обрабатываемого материала, а также от длительности воздействия и физического состояния пользователя и состояния изделия.

<sup>4</sup> Данные результаты измерений выбросов CO<sub>2</sub> получены в ходе стандартного цикла испытаний в лабораторных условиях (родительского) представителя типа двигателей (семейства двигателей) и не являются явной или косвенной гарантией производительности конкретного двигателя.

# Декларация о соответствии

## Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,  
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью  
заявляем, что изделие:

<b>Описание</b>	<b>Портативный резчик</b>
<b>Марка</b>	HUSQVARNA
<b>Тип/Модель</b>	K 970 III RING
<b>Идентификация</b>	Серийные номера начиная с 2022 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и  
нормативам ЕС:

<b>Директива/Норматив</b>	<b>Описание</b>
2006/42/ЕС	"О механическом оборудовании"
2000/14/ЕС	"Об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2011/65/EU	"Об ограничении содержания вредных веществ"

а также требованиям следующих согласованных  
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN  
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC  
63000:2018

Организация SMP Svensk Maskinprovning AB  
провела добровольную проверку в соответствии  
с приложением V Директивы совета 2000/14/ЕС.  
Информацию по излучению шума см. в разделе  
*Технические данные на стр. 36.*

Partille, 2022-04-20



Эрик Сильверберг (Erik Silfverberg)

Директор отдела разработок, оборудование для  
бурения и резки бетона

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Оригинальные инструкции



2024-06-04